

**ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.35/30.12.2019.IsI/Tar/F.57.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ
АСОСИДАГИ БИР МАРТАЛИК КЕНГАШ**

ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ

МУЛЛАСАДИКОВА НИГОРА МУРАМАНОВНА

**ҚУРЪОНДА “МАЪОНИЙ ИЛМИ”НИНГ ЛИНГВОПОЭТИК
АСОСЛАРИ**

24.00.04 – Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2020

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата
доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

**Contents of Abstract of the
Doctor of Philosophy (PhD) Dissertation on Philological Sciences**

Муллаسادикова Нигора Мурамановна

Қуръонда “маъоний илми”нинг лингвопоэтик асослари3

Муллаسادикова Нигора Мурамановна

Лингвопоэтические основы “ilmu-l-ma‘āniy” (наука о смыслах) в
Коране..... 21

Mullasadikova Nigora Muramanovna

Linguopoetic foundations of “ilmu-l-ma‘āniy” (the science of meanings) in the
Qur'an.....41

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works44

**ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.35/30.12.2019.IsI/Tar/F.57.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ
АСОСИДАГИ БИР МАРТАЛИК КЕНГАШ**

ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ

МУЛЛАСАДИКОВА НИГОРА МУРАМАНОВНА

**ҚУРЪОНДА “МАЪОНИЙ ИЛМИ”НИНГ ЛИНГВОПОЭТИК
АСОСЛАРИ**

24.00.04 – Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2020

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2019.3.PhD/Fil1021 рақам ёрғида рўйхатга олинган.

Диссертация Ўзбекистон халқаро ислом академиясида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифаси (www.ii.au.uz) ҳамда “ZiyoNET” ахборот-таълим портали (www.ziyounet.uz) манзилларига жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:	Тўйчиева Гулҳумор Умматалиевна филология фанлари доктори
Расмий оппонентлар:	Имомназаров Муҳаммаджон филология фанлари доктори, профессор Рустамий Салимаҳон Алийбег қизи филология фанлари доктори
Етакчи ташкилот:	Алишер Навоий номидаги давлат адабиёт музейи

Диссертация ҳимояси Ўзбекистон халқаро ислом академияси ҳузуридаги илмий даражалар берувчи DSc.35/30.12.2019.IsI/Tag/F.57.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил “__” _____ соат __ да БИММ платформасидаги онлайн мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 100011, Тошкент шаҳри, А.Қодирий кўчаси, 11-уй. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@ii.au.uz).

Диссертация билан Ўзбекистон халқаро ислом академиясининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (__ рақам билан рўйхатга олинган). (Манзил: 100011, Тошкент шаҳри, А.Қодирий кўчаси, 11-уй. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@ii.au.uz).

Диссертация автореферати 2020 йил “__” _____ да тарқатилди.
(2020 йил “__” _____ даги __ рақамли реестр баённомаси).

Ш.А.Ёвқочев

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, сиёсий фанлар доктори, профессор

Н.А.Мухамедов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, тарих фанлари доктори, доцент

З.М.Исломов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филология фанлари доктори, профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. XXI асрга келиб, дунё миқёсида ислом цивилизациясининг маънавий ва моддий ёдгорликлари, олимларнинг илмий мероси беқиёс юксаклик белгиси сифатида баҳоланмоқда. Жумладан, “Дунё тарихида илк Шарқ Уйғониш даври – Мусулмон Ренессанси деб ном олган ўрта асрлар ва ундан кейинги замонларда бугунги Ўзбекистон заминидан етишиб чиққан буюк аллома ва мутафаккирларнинг жаҳон илм-фани ва маданияти ривожига қўшган бебаҳо ҳиссаси дунё илмий жамоатчилиги томонидан ҳақли равишда тан олинган”¹. Ислом илмлари сирасида мана шундай аҳамият касб этган соҳалардан бири бу – “маъоний илми” (علم المعاني) саналади. Қуръон тили жозибасини англашга уриниш тил ва нутқ воқелигида каломнинг “xabar”, “inshā”, “musnad”, “musnad ilayhi”, “qaṣr”, “faṣl”, “vaṣl”, “iyjāz”, “itnāb”, “musāva” каби грамматик, лексик, семантик, стилистик, бадий ва эстетик индикаторларини, тилнинг ижтимоий характери, баён усуллари, сўзнинг лингвистик хусусиятлари каби масалаларни ўрганишга олиб келган. Маъоний илми лингвопоэтик қарашлар мажмуи бўлиб, унинг замонавий тилшунослик таснифида тутган ўрнини кўрсатиш долзарбдир.

Жаҳон лингвистикасида тил орқали маънога хизмат қилиш ва сўз орқали ифодаланадиган маънога доир қарашлар шаклланишида турли илмий мактаблар шаклланган, шу жумладан Мусулмон Ренессанси даврида лингвистик назариялар яратилган. Қуръонни адабий манба сифатида таҳлил қилинишига доир тадқиқотлар асосида адаб илми ривожланган. Балоғат илми таркибида бадиъ, баён ва маъоний илми юзага келган. Қуръонни диний манба сифатида ўрганишдан адабий-лингвистик манба сифатида ўрганишга ўтилган. Қуръон морфологияси, синтаксиси ва стилистикаси масалаларининг илмий қўйилиши ва уларнинг оятлар асосида таҳлил қилиниши Туркия, Покистон, Германия, Франция, Голландия, Англия ва Россия олимлари томонидан ёритилган. Шарқ Уйғониш даври олимлари, шу жумладан Мовароуннахр олимлари томонидан маъоний илми қоидалари мустақил илмий йўналиш сифатида ишлаб чиқилди. Қуръонда маъоний илмининг лингвопоэтик асослари, унинг психолингвистик жиҳатлари устида махсус тадқиқотлар олиб борилмаган.

Ўзбекистонда араб морфологияси, грамматикаси, лексик бирликлари, араб адабиёти, матншунослик ва манбашуносликка оид тадқиқотлар олиб борилган. Шунингдек, ўрта асрлар балоғат илмида тилшуносликка оид қарашлар ҳам тадқиқ этилган. Қуръонга боғлиқ ҳолда пайғамбарлар сиймоси, ўзбек адабиётида Қуръон мавзуларининг ишлатилиши, Навоий асарларида оятлар ва ҳадислардан фойдаланиш каби масалалалар ўрганилган. Аммо

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 23 июндаги ПҚ-3080-сон “Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузурида Ўзбекистон ислом маданияти марказини ташкил қилиш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Қарори // <https://lex.uz/docs/3600059>. Яна қаранг: Мирзиёев Ш.М. Миллий тараққиёт йўлимизни қатъият билан давом эттириб, янги босқичга кўтарамиз. – Жилд I. – Тошкент: Ўзбекистон, 2017; Мирзиёев Ш.М. Халқимиз розилиги бизнинг фаолиятимизга берилган энг олий баҳодир. – Жилд II. – Тошкент: Ўзбекистон, 2018; Мирзиёев Ш.М. Билимли авлод – буюк келажагимизнинг, тадбиркор халқ – фаровон ҳаётнинг, дўстона ҳамкорлик эса тараққиётнинг қафолатидир. – Тошкент: Ўзбекистон, 2018.

Табана, Муҳаммад Абдулмуъним Хаффажий, Абдулазиз Шараф, Букри Шайх Амин, Рожий Асмар каби олимлар маъоний илмининг хусусиятларини ўргандилар³.

Ғарб давлатларида ўрта асрларда араб тили масалалари Томас ван Эрпе, Сильвестр де Саси, Франсиско Каньес, Гарсен де Тасси, Арман-Пьер Коссен де Персеваль, Шайх Муҳаммад Тантовий, Август Фердинанд Микаэль ван Мерен, Адольф Вармунд, Мартин Хартманн, Вильгельм Спитта, Уильям Смит, Жон Эдвард Уонсборо, Шарл Пелла, Филип Халден, Жозеф фон Хаммер-Пургшталь каби олимлар томонидан ўрганилди.

Адаб илмларининг манбашунослик-матншунослик жиҳатларига доир фикрлар А.Ҳиндовий, А.Жорим, М.Амин, Ҳ.Авний, С.Соса, Ҳошимий, А.Ҳажжор, А.Матлуб, Ханна ал-Фахури кабилар томонидан билдирилган⁴.

И.Ю.Крачковский балоғат илми тарихи, унинг асосчилари, соҳада IX-XIII асрларда яратилган рисолалар мазмунини ёритиб берган ва Ибн Муътазнинг “Kitābu-l-badī” асарини рус тилига таржима қилган⁵. Б.Я.Шидфар, И.М.Фильштинский, А.Б.Куделин, Д.Фролов каби олимлар араб адабиётининг тарихи, унинг поэтик ва образ тизимини тадқиқ этди⁶. И.Н.Хайбуллин балоғат илмининг қодалари асосида ишланган машқларни рус тилига таржима қилиб, дарслик яратган⁷. Тожикистонлик олим А.Ғафуров балоғат илми асосчиси Абдулқохир Журжоний меросини, У.Ғафарова эса XIV аср араб риторикасини тадқиқ этиб, унинг стилистик жиҳатларини ўрганди⁸.

Ўзбекистонда бир қатор олимлар араб тили грамматикаси тарихи, араб адабиёти тарихи ва унинг тил хусусиятлари, тилшуносликка оид ўрта асрлар лингвистик назариялари, адаб илми назарияси бўйича тадқиқотлар олиб

³ أحمد الهاشمي. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع. الطبعة الثانية عشرة. - بيروت: دار الإحياء التراث العربي، 1375هـ. - 428 ص.؛ علي الجارم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة، البيان والمعاني والبدیع ودليل البلاغة الواضحة. - القاهرة: دار قباء الحديثة، 2007. - 496 ص.؛ فضل حسن عباس. البلاغة - فنونها وأفانها: علم المعاني. - عمان: دار الفرقان، 1997. الطبعة الرابعة. - 616 ص.؛ فضل حسن عباس. البلاغة - فنونها وأفانها: علم البيان والبدیع. - عمان: دار الفرقان، 2007. الطبعة الحادية عشرة. - 419 ص.؛ عبد العزيز عتيق. علم المعاني. - بيروت: دار النهضة العربية، 1985. - 226 ص.؛ عبد العزيز عتيق. علم البيان. - بيروت: دار النهضة العربية، 986 م. - 226 ص.؛ عبد العزيز عتيق. علم البديع. - بيروت: دار النهضة العربية، 2015. - 248 ص.؛ شوقي ضيف. البلاغة: تطور وتاريخ. الطبعة التاسعة. - القاهرة: دار المعارف، 1995. - 383 ص.؛ بدوي طبانة. معجم البلاغة العربية في مجلدين. الطبعة الثالثة. - جدة: دار المنارة، 1988. - 781 ص.؛ محمد عبد المنعم خفاجي وعبد العزيز شرف. البلاغة العربية بين التقليد والتجديد. - بيروت: دار الجبل، 1992 م. - 191 ص.؛ بكرى شيخ أمين. البلاغة العربية في ثوبها الجديد. - بيروت. 1984 م. - 198 ص.؛ راجي الأسمر. البلاغة العربية الواضحة. - بيروت: المكتبة الثقافية، 1998. - 245 ص.

⁴ أبو يعقوب يوسف السكاكي. مفتاح العلوم \ تحقيق د. عبد الحميد الهنداوي؛ علي جارم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة. الأيام-المعاني-البديع. - القاهرة. 1999؛ حامد عوني. المنهج الواضح للبلاغة. الجزء الأول. - مصر: دار الكتاب العربي. 1953؛ صالح ساسه. المنجد في الإعراب والقواعد والبلاغة والعروض. - دار الرائد الطباعة والنشر؛ أحمد الهاشمي. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع. - بيروت: دار الإحياء التراث العربي؛ محمد أحمد الحجار. الإفصاح عما تضمنه الإفصاح. من مباحث البيان. - القاهرة: دار الاتحاد العربي. 1973؛ Matlub A. Al-Kazwini wa- shuruh al-Talkhis. - Baghdad. 1387/1967. Encyclopedia of Arabic Literature. - Том II. - P. 440.;

⁵ Крачковский И.Ю. Ибн ал-Му'таз // Избранные сочинения. - Т. VI. - Москва-Ленинград: Изд. Академии наук СССР, 1960. - С. 97-333

⁶ Шидфар Б. Я. Образная система арабской классической литературы (VI-XII вв.). - Москва: Наука, 1974. - 256 с.; Фильштинский И.М. Арабская литература в средние века. - Москва: Гл.ред.вост.лит., 1977. - 290 с.; Куделин А.Б. Средневековая арабская поэтика (вторая половина VIII-XI века). - Москва: Наука, 1983. - 258 с.; Куделин А.Б. Концепция канона в средневековой арабской поэтике. Дисс... док. филол. наук. - Москва, 1984. - 386 с.; Куделин А.Б. Арабская литература: поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи. - Москва: Языки славянской культуры, 2003. - 512 с.; Фролов Д.В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение. - Москва: Языки славянской культуры, 2006. - 440 с.; Фролов Д.В. Классический арабский стих. История и теория аруда. - Москва: Наука, 1991. - 359 с.

⁷ Хайбуллин И.Н. Стилистика арабского языка. - Москва: Сад, 2008. - 196 с.

⁸ Гафуров А. Абдулқохир Чурчони - асосгузори улуми балоғи. // Ученые записки / Номаи донишгоҳ. № 3 (19). - Худжанд, 2019. - С. 22-30; Гафарова У. Становление и развитие арабской риторики до XIV века. // Ученые записки / Номаи донишгоҳ. № 1/10. - С. 3-12.

бордилар. И.Абдуллаев, Н.Иброҳимов, З.Исломов, Э.Талабов, Т.Мухтаров, Ш.Шомусаров, Г.Тўйчиева, С.Рустамий, М.Зиёвутдинова, М.Тошқўзиева, Ў.Қориев, А.Қаҳҳоров, М.Ҳақимжонов, М.Саидумаров, М.Носирова, Г.Муталова, С.Қосимова ва бошқаларнинг тадқиқотлари соҳа ривожига катта ҳисса бўлиб кўшилди.

Бирок, маъоний илмининг лингвопоэтик ва психолингвистик хусусиятлари Қуръон асосида яхлит ҳолда тадқиқ этилмаган. Мазкур илмий муаммо ўз ечимини кутаётган долзарб масалалардан биридир.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Ўзбекистон Республикаси Президенти Администрациясининг 2019 йил 1 февралдаги 2178-хх рақамли топшириғи асосида Ўзбекистон халқаро ислом академияси илмий-тадқиқот ишлари режасининг “Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги” мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Қуръонда “маъоний илми”нинг лингвопоэтик хусусиятларини очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари қуйидагилардан иборат:

ўрта асрлар адаб илми таснифида балоғат ва маъоний илмларининг ўрнини аниқлаш;

“Қуръон тили” ва унинг араб тилини ўрганишдаги аҳамиятини тадқиқ этиш;

ўрта асрлар поэтик илмлари тизимида ёзма мерос қолдирган олимлар рисолаларидаги маъоний илми мазмунини ёритиш;

ўрта асрлар олимларининг маъоний илмига берган таърифларини таҳлил қилиш ва замонавий тилшунослик нуқтаи назаридан унинг таърифини ишлаб чиқиш;

адаб илмлари таснифида маъоний илмининг семантикаси ва илмий дефинициясини асослаш;

маъоний илмида ҳабарий гап тури ва унинг оятларда қўлланилишини тадқиқ этиш;

иншо гаплар хусусиятларини аниқлаш ва Қуръон оятлари асосида унинг шаклланиш тартибини белгилаш;

“ийжоз”, “итноб” ва “мусова” тушунчаларини таърифлаш, уларни қўллаш шарт-шароитлари ва талабларини белгилаш.

Тадқиқотнинг объекти Қуръон тили ва унинг матнидаги маъоний илмига доир нутқ ходисаларидан иборат.

Тадқиқотнинг предметини Қуръон тили ва унинг матни асосидаги маъоний илмига доир лингвопоэтик ва психолингвистик қонуниятлар ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқотда қиёсий-тарихий, қиёсий-типологик, систем-структур, тавсифлаш каби усуллардан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

маъоний илмининг илк кўринишлари араб матнлари, фольклори, мақол ва маталлари таркибида шаклланигани, Қуръони каримни ўрганиш асосида

маъоний илми ривожланиб, мукаммал лингвистик назария даражасига етгани, мазкур эволюцион жараён жоҳилия даври намуналаридан бўлган “القتل أنفى للقتل” – “Қатл қатлни рад этади” мақолининг кейинчалик Қуръон матнида (“لَكُمْ فِي” – “الْقِصَاصِ حَيَاةٌ” – “Сизлар учун қасосда ҳаёт бор” шаклида (“Бақара”, 179) маънолари кенг, жумласи ихчам тарзда қўллангани очиб берилган;

нутқ ва маънонинг лингвопоэтик ва психолингвистик алоқаларига оид лингвистик назариялар ўрта асрлар араб ва ўзбек тилшунос олимларининг асарларида IX-XIII асрлардаёқ, яъни Европа тилшунослигидан (XVII-XVIII) бир неча аср аввалроқ ислом илмлари классификациясига киритилгани ва Мовароуннаҳр лингвистик мактаби вакиллари томонидан тугалланган тарзда ишлаб берилгани исботланган;

Мовароуннаҳр олимлари маъоний илмининг илмий-назарий асосларини яратган бўлиб, Маҳмуд Замахшарий “маъоний илми” истилоҳини поэтик илмлар таркибига киритгани, Юсуф Саккокий эса маъоний илмини тизимга солиб, яхлит лингвопоэтик назарияга асос солгани, улар дунё тилшунослигида илк бор лингвопоэтик ва психолингвистик илмларни ўрганишни бошлаган олимлар эканлиги далилланган;

ўрта асрлардаёқ араб тилида яратилган шарқ лингвистик назарияларида тилнинг ижтимоий вазифасига доир қарашлар тизими шакллангани, улар нафақат ўз даври учун, балки бугунги кун учун ҳам илғор хулосалар мажмуидан иборатлиги ва замонавий лингвистик талаблар билан ўзаро мутаносиб эканлиги, уларда таъсирчан нуқт яратиш санъати ва маданияти, суҳбатдошга нутқ асосида таъсир этиш талаблари, лингвистик шарт-шароитларнинг тақозоси масалалари яхлит тизим сифатида ишлаб чиқилганлиги рисоалар қиёсий таҳлили асосида исботланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

маъоний илмининг ислом цивилизацияси индикатори сифатида юзага келиш тарихи ва назариясини ўрганиш асосида “Араб тили кўшимча материалларидан фойдаланиш бўйича услубий қўлланма” ва “Наҳвда юзта омил” китоблари нашр қилинган ва таълим таъминоти такомиллаштирилган;

маъоний илмининг Қуръон тили ва унинг муқаддаслигини англаш асосида тараққий этгани, мазкур жараёнда араб филологиясининг буюк вакиллари Жоҳиз, Ибн Муътазз, Қудама бин Жаъфар, Абу Ҳилол Аскарый, Ибн Асир, Ибн Рашиқ Қайраваний, Абдулқоҳир Журжоний, Маҳмуд Замахшарий, Юсуф Саккокий каби олимларнинг мероси ва анъаналарининг салмоғи далилланган;

маъоний илмининг лингвопоэтик ва психолингвистик асослари, хусусан, фасоҳатнинг сўз танлаш ва гап тузишга оид талаблари, гапларнинг шароит тақозосига мос келиши, гапларда таъкид воситаларининг ишлатилиши шартлари, таъкид воситалари, буйруқни ифодалаш йўллари, гап (предикатив бирикма)нинг тингловчининг ҳолати, сўзловчининг мақсади, гап бошидаги сўзга кўра таснифи каби нормалар тадқиқи асосида ишланган назарий хулоса ва тавсиялар таълим мазмунини бойитган;

Мовароуннаҳр олимларининг маъоний илми асосчилари экани, маъоний

илми структураси ва ўрганадиган мавзуларига оид материаллар ўз ифодасини топган “Ўрта аср шарқ алломалари” энциклопедияси, шунингдек “Дурус-л-балоға” дарслиги араб тили тарихига оид мавжуд ўқув таъминотини такомиллаштиришга хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги. Олинган натижаларнинг ишончлилиги мумтоз араб тили ривожига оид юртимиз, қатор хорижий мамлакатлар олимларининг фундаментал қарашлари ёритилгани, Шарқ ва Ғарб тилшунослигидаги назарий ёндашувлар таҳлил қилингани, маъоний илмига оид манбаларининг жалб қилингани, олинган илмий натижаларнинг тарихий фактлар ва ўрта аср қўлёзма, тошбосма асарларга асослангани, тадқиқот натижаларининг ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқлангани билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти Қуръонда маъоний илми, бадий тафаккур ривожига, ислом даври лингвистикасига оид назарий қарашлар соҳага оид илмий-тадқиқот ишлари мазмунини бойитишга, мавзуга оид тадқиқотларни жадаллаштиришга хизмат қилиши билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти диссертация хулосалари ва тавсияларидан ислом цивилизацияси тарихи, ислом манбашунослиги ва араб адабиёти бўйича дарслик ва ўқув қўлланмалар яратиш, маъруза ва семинар машғулотлари мазмунини такомиллаштиришда фойдаланиш мумкинлиги билан асосланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. “Қуръонда “маъоний илми”нинг лингвопоэтик асослари” мавзуи бўйича тадқиқотнинг илмий натижалари асосида:

Мовароуннаҳр олимлари Маҳмуд Замахшарий ва Юсуф Саккокий маъоний илмининг асосчилари эканлиги ва яхлит лингвистик назария яратганликлари, улар дунё тилшунослигида илк бор лингвопоэтик ва психолингвистик илмларни ўрганишни бошлаган олимлар эканлигига оид маълумотлардан Имом Бухорий халқаро илмий-тадқиқот марказида тайёрланган “Ўрта аср шарқ алломалари” энциклопедиясида фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Имом Бухорий номидаги халқаро илмий-тадқиқот марказининг 2020 йил 7 февралдаги 02/46-сон маълумотномаси). Натижада мазкур маълумотлар юртимизда ислом цивилизацияси ривожига оид янги хулоса ва қарашлар асосида буюк ўтмишимизнинг ҳақиқий тарихини яратишга хизмат қилган;

ўрта аср тилшунос олимларининг маъоний илмига доир қарашлари, Мовароуннаҳрда IX-XIII асрлардаёқ ўзига хос лингвистик назариялар яратилганлиги борасидаги хулосалар буюртма асосидаги “Наҳвда юзта омил” китобида акс эттирилган ҳамда Ўзбекистон мусулмонлари идораси тасарруфидаги Тошкент ислом институти талабалари учун “Дурус-л-балоға” дарслиги мазмунига сингдирилган (Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Дин ишлари бўйича қўмитанинг 2020 йил 4 июндаги 3136-сон маълумотномаси). Натижада ўқув таъминоти мазмуни янги

қарашлар, тарихий фактлар ва асарлар билан бойитилган, ёшларда ўз аждодлари ҳаёти ва меросидан ғурур ва фахр ҳиссини турғун шакллантиришга эришилган;

Қуръон тили тушунчаси, унинг араб ва мусулмон мамлакатларида қойилган тил мавқеида қўлланилгани, маъоний илмида лафз ва маъно уйғунлигига доир маълумотлар Имом Бухорий номли Тошкент ислом институтида буюртма асосида “Балоғат илми” фанидан атамалар қомусини яратишда фойдаланилган (Ўзбекистон мусулмонлари идорасининг 2020 йил 11 июндаги 1314-сон маълумотномаси). Натижада маъоний илмига доир истилоҳлар атамалар қомусига киритилган;

маъоний илмининг ўрта асрлар лингвопоэтик ва психолингвистик илмлар мажмуи эканлигига оид хулосалар Ўзбекистон ислом цивилизацияси маркази томонидан тайёрланган “Ислом цивилизацияси” қомусий луғати мазмунига сингдирилган. (Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистондаги ислом цивилизацияси марказининг 2020 йил 11 июндаги 185/20-сон маълумотномаси). Натижада соҳа мутахассисларининг маъоний илми бўйича маълумотлари шакллантирилиб, билимларининг ошишига хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 17 та илмий-амалий конференцияларда, жумладан, 3 та халқаро анжуманда муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича умумий 33 та нашр, жумладан, халқаро журналларда 2 та мақола (Испания, Польша), Олий аттестация комиссиясининг диссертациялар асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 8 та мақола чоп этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация таркиби кириш, учта боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати, иловалардан иборат бўлиб, ишнинг умумий ҳажми 149 саҳифани ташкил қилади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Диссертациянинг **Кириш** қисмида тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурлиги, тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги, тадқиқ этилаётган муаммонинг ўрганилганлик даражаси, диссертация мавзусининг диссертация бажарилаётган олий таълим муассасасининг илмий тадқиқот ишлари билан боғлиқлиги, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объекти ва предмети, усуллари, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижаси, тадқиқот натижаларининг ишончлилиги, илмий ва амалий аҳамияти, жорий қилиниши, апробацияси, натижаларининг эълон қилингани ҳамда диссертациянинг ҳажми ва тузилишига доир маълумотлар берилган.

Диссертациянинг **“Ўрта асрларда адаб илми ва лингвопоэтик тафаккур ривожининг илмий-назарий асослари”** деб номланган биринчи бобида ўрта асрлар филологик илмлар таркибида балоғат ва маъоний илми таснифи, “Қуръон тили” атамаси мазмуни, маъоний илмига берилган таърифлар масалалари ўрганилган.

Ислом оламида бир қатор филологик илмларнинг вужудга келишида диний эътиқод катализатор ролини ўйнаган. Қуръон ва унинг мазмунини аниқ ва тўғри англаш зарурати араб тилига бўлган илмий эътиборни кучайтирган. Қуръон ўзининг рамзий, лўнда, жозибали, сеҳрли ва қатъий услуби, тил хусусиятлари билан араб ва мусулмон Шарқи халқлари ёзма адабиётларига сезиларли таъсир кўрсатган⁹. Араб филологлари Қуръон тил услубининг ўзига хослигини – “I‘jāzu-l-Qur‘ān” – “Қуръон мўъжизаси” деб атаганлар.

Қуръонда “Arabiyy” сўзи “Qur‘ān”, “lisān”, “hukm” сўзлари билан бириккан ҳолда 10 та суранинг 11 та оятида “араб тили” маъносини ифодалаб келган, “lisān” сўзи эса 11 та суранинг 14 та оятида “сўзлашадиган тил” ва “анатомик аъзо” маъносини ифодалаган.

Тилга муносабат, хусусан, Қуръон матни асосида араб тили хусусиятларини ўрганиш бир қатор тамойиллар назарий парадигма сифатида эътироф этилганини кўрсатади, улар: тил мулоқот ва ахборот узатиш воситаси; тилдан фойдаланиш қоидаларини билиш инсон комиллиги белгиси, яъни шахс ижтимоий мавқеини белгиловчи индикатор экани; тил шаклга эгаллиги, шаклнинг вазифаси эса маънони ифода этишдан иборат экани; маъно шаклни танлаши; тилни чиройли қилиш тил қоидаларига риоя қилиш асосида бўлиши; тил мулоқот воситаси сифатида сўзловчи, нутқ йўналтирилган шахс ва улар ўртасидаги психолингвистик боғлиқлик натижаси экани; шахс тафаккури ва ҳиссиётларини ифода этишда тилнинг лингвопоэтик ўзига хос қонуниятлари ишлаши кабилардан иборат.

Ўрта аср олимлари наздида ҳар қандай сўз маълум шаклга эгаллиги, шакл эса маънога, маъно ўз ўрнида нутқни ифодалашга хизмат қилиши, ҳар қандай нутқ таъсирли, ўринли ва кўзланган мақсад учун хизмат қилиши зарурдир. Диний мавзуларда сўзамол бўлиш санъати гомилетика деб аталган. Бугунги кунга келиб, Қуръон гомилетикаси атамаси фаол қўлланилмоқда¹⁰. Гомилетика диний-руҳий ва диний-маънавий нутқ ярата олиш ва сўзлаш, яъни теологик нотиклик санъатидир.

Араб адабиёти, хусусан, поэзияси араб тилининг узоқ тарихий давр ўз хусусий шаклланиш эволюцияси ва генезиси бўлганини намоён этади. Олимлар фикрига кўра, Муҳаммад (с.а.в.) даврига келиб, араб тили генезисида унинг шарқий (“тамим” тили) ва ғарбий (“ҳижоз” тили) вариациялари ажратилган. Уларнинг кесишган ҳудуди Нажда атрофида бўлган¹¹. Шу нуқтаи назардан, Қуръон тили поэтик койне (умумий тил) ҳодисасининг ёрқин мисолидир.

Тил орқали фикрни ифодалаш усулларини ўрганишга оид махсус фанлар тизими Шарқда “адаб илмлари”, Ғарбда “филологик фанлар” деб аталган. Ўрта асрларда адаб илмлари тизимидаги маъоний, шунингдек, баён, бадиъ илмлари

⁹ Кароматов Ҳ.С. Ўзбек адабиётида Қуръон мавзулари. Филол.фан.докт... дисс. – Тошкент, 1993. – Б. 3,15.

¹⁰ Ваджибов М.Д. Исламский компонент в преподавании риторики студентам-гуманитариям // Наука. Мысль. 2016. – № 6-1. – С. 34-45; Риторика и культура речи в современном научно-педагогическом процессе и общественно-коммуникативной практике. Сборник материалов XXI Международной научной конференции по риторике. 1–3 февраля 2017 года. – Москва, 2017. – 584 с.

¹¹ Мухтаров Т.А., Муталова Г. “Айям ал-араб” (“Дни арабов”) – предания и легенды арабов до ислама //ТИУ Илмий-таҳлилий ахборот. – Ташкент, 2010. – № 2. – С. 32-35;

балоғат илмини ташкил қилган¹². Араб-мусулмон цивилизацияси замирида филологик илмлар, хусусан, сўз, гап, нутқ ва фикрни ифодалашнинг лингвопоэтик ва психолингвистик омиллари билан боғлиқ бўлган фанлардан: лингвистика, поэтика, риторика, ораторлик, стилистика ўз даврининг эталони сифатида шаклланган¹³. Адаб илми тилшунослик ва адабиётшуносликка оид илмларни яхлитликда ўрганган. Тадқиқотда адаб илми, унинг таркибий қисмлари қуйидагича белгиланди (1-расм):



1-расм. Адаб илми ва унинг таркибий қисмлари

Ўрта асрларда араб адабиётида поэтик тафаккурни ўрганиш Жоҳизнинг “*Kitābu-l-bayān va-t-tabayīn*” асаридан бошланади. Унда балоғат илмига оид дастлабки мулоҳазалар келтирилади. Ибн Муътазнинг “*Kitābu-l-badī*” асари балоғат илми таркибида бадий илмини мустақил соҳага айлантиради. Қудам бин Жаъфар “*Naqdu-sh-shi‘r*”да бадий санъатларни тадрижийлик асосида белгилаган. Кейинроқ Абу Ҳилол Аскарӣ бадий санъат турларини 35 тага етказган. Ибн Рашиқ Қайравонӣ “*Kitābu-l-‘umda fī ṣinā‘ati-sh-shi‘r va naqdihi*” асарида ўзи яшаган давргача бўлган балоғат илмига оид барча олимлар ва асарлар таҳлилини берган. Саид ибн Сунон Хаффажийнинг “*Kitābu sirri-l-faṣāḥa*” асарида фасоҳат ва балоғат орасидаги фарқлар белгиланган. Балоғат илми масалалари билан Фаҳриддин Розӣ ҳам шуғулланган.

Маъоний илми ривожиди Абдулқоҳир Журжонийнинг “*Dalā’ilu-l-‘i‘jāz*” асари алоҳида бурилиш ясади, чунки унғача маъоний илмининг мавзулари алоҳида ишлаб чиқилмаган эди. Олим грамматика ва мантиқ масалаларини тадқиқ қиладиган тармоққа асос солган ҳамда бу тармоқ балоғат илмининг таркибий қисмларидан бирига айланган. Абдулқоҳир Журжоний “лафз” ва “маъно” тушунчалари ўзаро боғлиқ ва маълум лингвистик тартиб билан боғланадиган икки тушунча деб қарайди. У араб “нотиқлик илми”нинг моҳиятига “нутқнинг маълум белгилар воситасида маъно (қўзланган мақсад)га ҳар томонлама мос келиши ёки гапнинг вазият ифодалашини зарур бўлган шароит

¹² Рустамий С. Ўрта асрлар ислом балоғат илмида тилшуносликка оид қарашлар. Филол. фан. докт. (DSc) ... дисс. автореф. – Тошкент. 2018. – Б. 5.

¹³ Ислам. Энциклопедический словарь. – Москва: Наука, 1991. – С. 3.

тақозосига мос бўлиши (muṭābaqa), маънолар йиғиндиси (ma‘āniy)дир” деган қисқа, лўнда ва аниқ формула беради.

Диссертациянинг “**Ўрта асрлардаги адаб илми таснифида маъоний илми ва унинг семантикаси**” номли иккинчи бобида ўрта асрлардаги маъоний илмига оид рисолалар таснифи, “маъоний илми” семантикаси ва дефиницияси масалалари таҳлил қилинган.

Маъоний илми арабча “معنى (معان)” – ma‘nan (ma‘ānin)” сўзи билан боғлиқ. Бу сўзнинг луғавий маъноси – “маъно, тушунча, ғоя” мазмунини, истилоҳда эса, علم المعاني (‘ilmu-l-ma‘āniy) – маънолар илми, яъни гапнинг шароит тақозосига тўғри келишини ўрганадиган илм сифатида таърифланади. Мазкур термин Абдулқоҳир Журжонийгача мустақил ва илмий урғу берилган ҳолда қўлланилмаган. Аввалги олимлар “ma‘āni-l-Qur‘ān”, “ma‘āni-sh-shi‘r” атамаларини ишлатиб, уни “маъоний илми” билан боғламаган¹⁴. Абдулқоҳир Журжоний эса “назм” илми деб атаган ва балоғат илмининг бир қисми сифатида қараган. Юсуф Саккокий уни “маъоний илми” атамаси билан номлаган. Адаб илмлари таркибида унинг мавжудлигини илк бор қайд этган олим Абдулқоҳир Журжоний бўлиб, у илмбошидир. Маҳмуд Замахшарий “маъоний илми” иборасини илмий термин сифатида илк бор қўллаган. Бироқ “маъоний илми” истилоҳининг отаси, уни адаб илмлари ичида таснифлаган, барча категориялари ва лингвистик параметрларини илк бор тўлиқ ишлаб чиққан олим ҳамюртимиз Юсуф Саккокийдир¹⁵.

Абдулқоҳир Журжоний маъоний илми тўғрисида қуйидаги таърифни келтиради: “Гапни “наҳв илми” қоидаларига амал қилиб, ишлаб чиқилган режани бузмай шароит тавозосига мос қўйишинг билан “назм” юзага келади. Яъни назм наҳв маъноларини ифодалайди”. Юсуф Саккокий эса: “Шароит тақозосига мос гап тузишда бирор хатога йўл қўймаслик учун гап тузилиши хусусиятлари ва нутқни яхшилаш билан боғлиқ мавзуларни ўрганадиган фан маъоний илми дейилади”, деб таъриф беради. Бу икки таъриф ўзаро солиштирилса, Абдулқоҳир Журжоний бу илмни “назм” деб, Юсуф Саккокий эса “маъоний” деб номлагани маълум бўлади.

Маҳмуд Замахшарий “Kashshāf” асарида Қуръонни тўлиқ лингвистик тафсир қилди. Асарда Қуръон оятлари бошқа тафсирлардан бутунлай фарқли йўналишда, балоғат илми талабларига биноан энг нозик ва ҳис қилиш қийин бўлган қирраларигача назарга олиниб шарҳланган. У маъоний ва баён илмлари чегараларини аниқ белгилаб, Қуръон оятлари билан асослади. Бадиъ илмини эса балоғат илмининг учинчи таркибий қисми эканини эътироф этди.

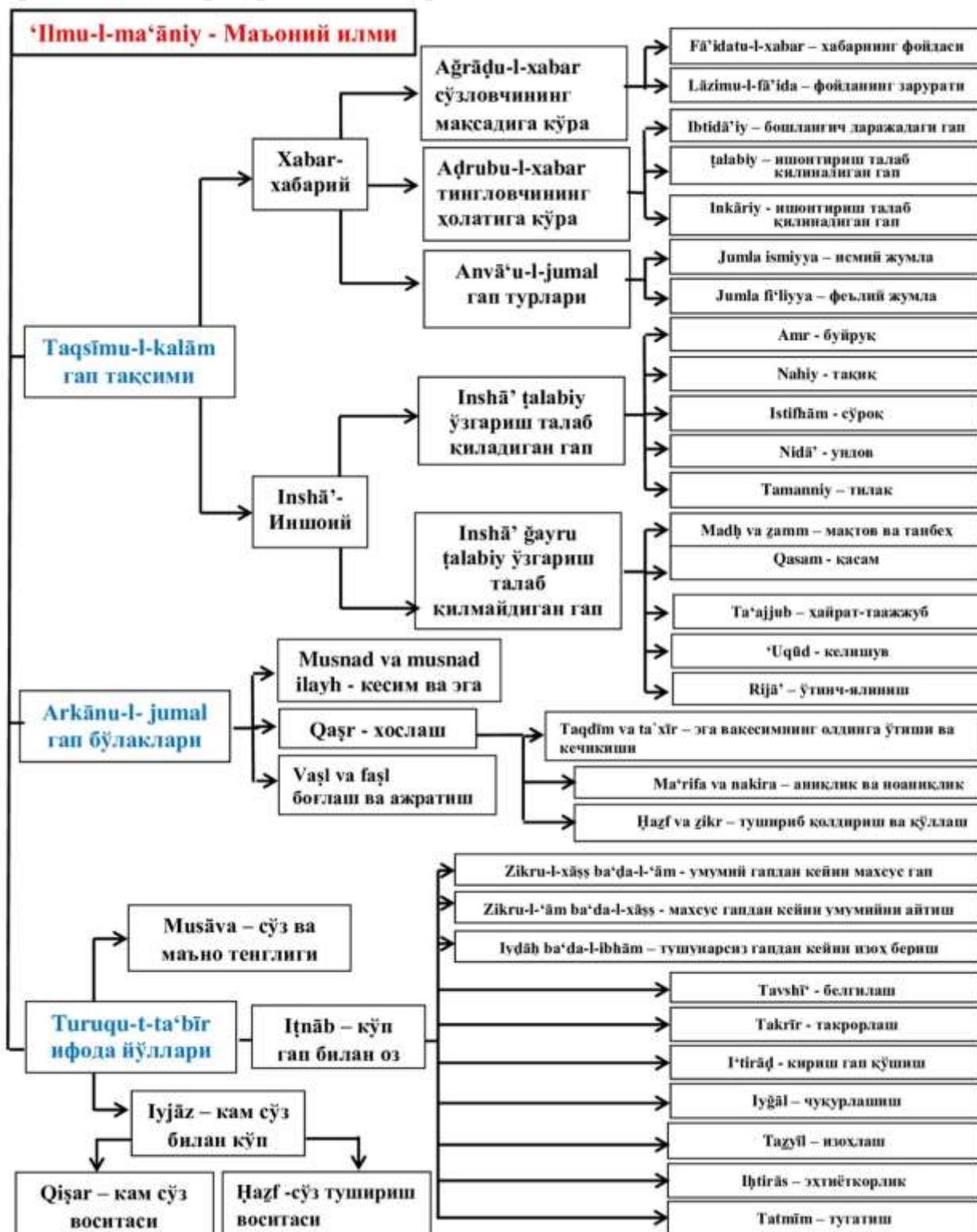
Маъоний илмининг мукамал илм даражасига етишида мовароуннаҳрлик Юсуф Саккокийнинг хизмати беқиёсдир. Академик И.Ю.Крачковский таъбири билан айтганда, балоғат илми камолига етишида энг сўнгги нуқта Юсуф Саккокийнинг “Miftāḥu-l-‘ulūm” асарида қўйилган¹⁶. Кейин ижод қилган олимлар мавжуд қонун-қоидаларни турли услуб ва мисоллар билан баён

¹⁴ أحمد المطلوب. أساليب بلاغية: الفصاحة – البلاغة – المعاني. – الكويت: وكالة المطبوعات. الطبعة الأولى. 1980. – ص. 67.
¹⁵ أحمد المطلوب. معجم المصطلحات البلاغية وتطورها. – العراق. 1987. الجزء 3. – ص. 276-280.

¹⁶ Крачковский И.Ю. Избранные сочинения. – Москва-Ленинград: Наука, 1960. – Т. VI. – С. 174.

этишди. Юсуф Саккокийгача бу илм бадий санъат турлари сифатида шаклланган бўлса, олим маъоний илмини қисқа, лўнда, аниқ, тизимли, махсус тақсим ва кичик бобларга ажратиб, ўз асарида батафсил ёритиб берди.

Диссертациянинг “**Маъоний илми ва унинг лингвостилистик асослари**” деб номланган учинчи бобида маъоний илмининг амалий жиҳатлари, яъни гапларнинг хабар ва иншо турларига тақсимланиши ва фикр ифодалаш йўллари ўрганилган (2-расм):



2-расм. Маъоний илми таркибига киритилган мавзулар

Маъоний илми нутқ шароити тақозосидан келиб чиқиб, қатор мавзуларни қамраб олади. Уларни қуйидагича таснифлаш мумкин: *гапларнинг хабарий ва иншоий турлари*; *хабарий гапларнинг сўзловчининг мақсадига кўра кўринишлари*: *فائدة الخبر* – тингловчи учун янгилик, *لازم الفائدة* – сўзловчи гап мазмунидан хабардор эканини билдирадиган гап, *гапнинг тингловчи ҳолатига қараб ўзгариши*: ибтидоий – тингловчи етказилаётган гапдан беҳабар эканини ифодаловчи нейтрал гап, талабий – тингловчи гап мазмунига шубҳаланаётганда ишлатиладиган гап, инкорий – тингловчи гап мазмунидан хабардор бўлиб, уни қатъий рад этаётганда ишлатиладиган гап; *хабарий гапларнинг бошланишига қараб тақсимланиши*: исмий ва феълий жумлалар; *иншоий гаплар ва уларнинг турлари*: 1. Иншо талабий гаплар – буйруқ гаплар, тақикни ифодаладиган гаплар, сўроқ гаплар, ундалма, орзу-истакни ифодаловчи гаплар. 2. Иншо ғайри талабий гаплар – мактов ва танбех, қасам, таажжуб, ўтинч ва келишув маъноларини ифодаловчи гаплар; *гап бўлақларини қўллашдаги фарқлар*: муснад илайҳи – жумлада эганинг ишлатилиши ва уни гап таркибида келтирмаслик шартлари: а) гап таркибига феъл қўшилса, тушиб қолган эганинг кўриниши: *أهلا جئت أهلا و نزلت مكانا سهلا* – “Хуш келибсиз!” иборасига феълни қўшсак, шаклини олади ва феъл таркибида эга ифодаланади; б) феъл қўшилганида ҳам тушириб қолдирилган эганинг кўринмаслиги: қуйидаги *يُعطى ويُمنع* – “Берилади ва ман қилинади”, деб таржима қилинадиган гап *يُعطى من يشاء و يُمنع من يشاء* кўринишига, яъни “кимга хоҳласа берилади ва ким учун хоҳласа ман қилинади” шаклига ўтганида ҳам, эга мавжуд эмас; *муснад илайҳи аниқ ҳолатда ишлатилиши шартлари*: а) олмош билан ифодаланган бўлса; б) “сен” деб хитоб қилинаётган бўлса; в) эгага *الله تبارك و تعالی* шаклида қисқа таъриф берилаётган бўлса; г) контекстга қараб аниқ ҳолат талаб қилинса; муснад илайҳининг атоқли от, кўрсатиш олмошлари, нисбий олмош, *ال* – аниқлик артикли ва ундов сўзлари билан аниқ ҳолатда ифодаланиши, шунингдек, изофа таркибида келиши шартлари; *муснад илайҳининг ноаниқ ҳолатда ишлатилиши сабаблари*; *муснад илайҳининг кесимдан олдин қўлланиши сабаблари*; *муснад (кесим)нинг ишлатилиши ва тушириб қолдириши шартлари*; *муснаднинг аниқ ёки ноаниқ ҳолатларда ўзгариш сабаблари*; *муснаднинг муснад илайҳидан кейин келиши ёки ундан олдинга ўтиши шартлари*; *итлоқ* (умумлаштириш) ва *тақйид* (қайд этиш)нинг ифодалаш йўллари; *феъл билан боғланадиган гап бўлақлари*: ҳолат, ўрин ва пайт ҳоллари, мафбул (тўлдирувчи)лар ва ҳолнинг қолган турлари, уларнинг гапдаги ўринлари ва маъно ўзгаришига таъсири; *қаср* (*чеклаш*) ва *уни ифодалаш йўллари*; *васл* (ва боғловчиси билан қўлланадиган боғловчили гап) ва *фасл* (балогий услубларда баъзан боғланиб, баъзан ажратиб келадиган гап); *фикрни ифодалаш йўллари* – ийжоз (қисқа ва лўнда гап), итноб (узун гап), мусова (сўз ва маънонинг тенглиги) ҳамда уларнинг турлари ва ифодалаб келадиган маънолари.

Воқелик тил орқали тўғри, ёки нотўғри акс эттирилиб, “ростми?” деган саволни туғдириши мумкин бўлган гаплар хабарий гаплар, деб аталади. Хабарий гап ўзбек тилидаги дарак гапга тенг келади:

جاء أهل المدينة يستبشرون. (س.الحجر. 67)

Шаҳар аҳолиси (меҳмонларни эшитиб) хурсанд бўлган ҳолларида келдилар.

Реал воқеликни эмас, балки ҳар қандай воқеликка бўлган маълум бир муносабатни англатадиган гаплар иншоий гаплар дейилади¹⁷:

هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَخْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَخْلَمُونَ؟ (س. زمر. 9)

Биладиганлар билан билмайдиганлар тенг бўлурми?

Бу таъриф ўзбек тилшунослигидаги “модаллик” тушунчасига тўғри келади. Чунки модалликда гапнинг воқеликка муносабати ҳисобга олинади¹⁸.

Маъоний илмида модаллик хусусиятлари “istifhām” (сўроқ), “amr” (буйруқ), “nahiy” (тақиқ), “nidā” (ундов), “tamanniy” (тилак) кабиларни билдирувчи махсус сўз ва иборалар орқали ифодаланади.

ХУЛОСА

1. Ўзбекистонда амалга оширилаётган ижтимоий-маънавий ислохотлар жараёнининг бугунги янгиланиш босқичида алоҳида эътибор ислом цивилизациясининг марказларидан бири бўлган Мовароуннаҳр тамаддунига, ислом маданияти ривожига бизнинг худудимиз олимларининг фикр, ҳадис, тарих, табиий фанлар, тасаввуф ривожига қўшган ҳиссаси, алломалар илмий меросини ўрганиш ва улар меросини цивилизация нуқтаи назардан баҳолашга қаратилмоқда. Шу қаторда тилшунослик ва поэтикага оид қарашларни тизимлаштириш, уларнинг тараққиёти тарихини ҳолис баҳолаш, ислом даври лингвистик қарашларининг жаҳон илм-фани ривожига тутган ўрни ва аҳамиятини намоён этиш стратегик аҳамиятга молик вазифалардандир.

2. Ислому уйғониш даври поэтик илмлари ўз даврининг илмлар классификаторига киритилган бўлиб, адаб илмлари сифатида баҳоланган ва унинг мустақил йўналишларидан бирига айланган. Адаб илмларининг юзага келиши ва ривожига эса ислом дини муқаддас ёзма манбалари, хусусан, Қуръони карим матни билан боғлиқ филологик илмлар ривож топган. Балоғат илми ва унинг таркибида маъоний илми IX-XIII асрларда юзага келган.

3. Адаб илми ўз ичига ўрта асрлар лингвистик назариялари, поэтикаси, шеършуносликка оид илмлар, адабиёт тарихи ва нутқнинг лингвопоэтик ва психолингвистик омилларига оид қарашларни қамраб олди ҳамда мана шу мумтоз даврнинг поэтик қарашлари мажмуига тенг келди. Филологик илмлар таркибида сўз, гап, нутқ ва фикрни ифодалаш билан боғлиқ бўлган тилшунослик, адабиётшунослик, риторика, ораторлик (нотиқлик), стилистика кабилар шаклланиб, кенг ривожланди, махсус рисоалар яратилди ва араб тилини тадқиқ қилиш бўйича илмий мактаблар шаклланди. Бош омил сифатида айнан ислом эътиқоди, ислом динининг муқаддас манбалари муҳим аҳамият касб этди. Мумтоз араб филологияси таркибидаги илмлардан: балоғат, маъоний, баён, бадиъ, аруз, қофия илми кабилар ислом

¹⁷ أحمد الهاشمي. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع. - بيروت: دار التراث العربي، 1375 هـ. - ص. 53-54؛ يوسف السكاكي. مفتاح العلوم. - بيروت. 1987. - ص. 164-166؛ علي جارم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة، البيان والمعاني والبدیع. - القاهرة. 2007. - ص. 235-248؛ راجي الأسمر. البلاغة العربية الواضحة. - بيروت. 1998. - ص. 78؛ عبد العزيز عتيق. علم المعاني. - بيروت. 1985. - ص. 43؛

¹⁸ Турсунов У., Мухторов А, Абдуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. - Тошкент: Ўзбекистон, 1992. - Б. 370; Шоабдурахмонов Ш., Асқарова М., Хожиев А, Расулов И., Дониёров Х. Ҳозирги ўзбек адабий тили. - Тошкент: Ўқитувчи, 1980. - Б. 380, 438.

цивилизациясига дахлдор фан тармоқлари сифатида ўзини намоён этди ҳамда ўрта асрлар Уйғониш даврининг илмий-назарий индикаторларидан бирига айланди.

4. Қуръон – араб ёзма адабиётининг энг мўътабар манбасига, Қуръон тили эса – бадий тилнинг поэтик эталонига айланди. Араб филологлари ортидан мусулмон шарқи мамлакатларида “I‘jāzu-l-Qur’ān”, яъни “Қуръон мўъжизаси” атамаси кенг тарқалди. Қуръон араб ва Шарқ халқлари адабиётлари тарихида гомилетик аҳамиятга эга бўлган муқаддас матнга айланди. Мазкур даврдаги филологик илмларнинг аксарияти Қуръон тилини ўрганиш асосида вужудга келди. Абдулқохир Журжоний араб тилининг муқаддас вазифаси мавжудлиги ва бу вазифа Аллоҳнинг Каломига хизмат этишдан иборатлиги борасида сўзлади. Тарихийлик ва объективлик нуқтаи назаридан араб тили илоҳий тил вазифасини ўтай бошлади. Шу тариқа, Қуръон тилини ўрганиш араб тилининг лингвистик қонуниятларини ўрганишни англата бошлади. Қуръон тили араб маданияти ва Шарқ халқлари тарихида койне тил вазифасини ўтади ва мазкур мавқени ўзига қабул этди. Қуръон тилини назарий англаш асосида балоғат илми ва маъоний илми ривожланди.

5. “Қуръон тили” назарий-амалий жиҳатдан илмий муомалада ҳақиқатан мавжуд атама бўлиб, мазкур истилоҳ ислом динига бевосита алоқадор бўлган конкрет адабий ва илоҳий ёдгорлик тилини назарда тутди ва араб тилининг VII асрга хос бўлган тил амалиёти намунаси саналади. “Қуръон тили” атамаси ислом маданиятининг узвий таркибий қисмидир. У бетакрор ва жозибали тилдир. Қуръон тили ва араб тили ўзаро узвий бирлик асосида мавжуд бўлган лингвистик воқеликлар намунасидир. Қуръон тилини филологик нуқтаи назардан таҳлил қилиб, ўрганиш асосида: ташбиҳ, тамсил, мажоз, истиора, киноя, сажъ, жинос, тибоқ каби категориялар ишлаб чиқилиб, мумтоз поэтика назариясига янги тушунчалар киритилган ҳамда оятларнинг ифода усули, стилистик хусусиятлари, тил бадийлигига доир қарашлар тизими шакллантирилган.

6. Ўрта асрларда ислом цивилизацияси таркибида вужудга келган лингвистик назариялар асосида тил ва унинг ижтимоий таъсирчанлиги, тил ва мулоқот самараси, тил эгасининг тил даражасига қараб, элитарлик даражасига оид қатор лингвопоэтик ва психолингвистик илғор қарашлар шаклланди. Араб тилининг лингвистик қонуниятларини ўзида мужассам қилган наҳв илми тарихан жуда қисқа вақт ичида, яъни VII асрнинг иккинчи ярми, VIII асрнинг биринчи ярмида шаклланди. Ўрта асрларда наҳв ва сарф илмларини мукаммал билиш, шу илмларга узвий боғлиқ якуний босқич – балоғат илмини ўрганиш зарур, деб қаралган. Мазкур қарашлар араб мусулмон маданияти таркибида IX-XIII асрларда кенг тарқалган бўлса, Европа тилшунослигида мазкур қоидаларга адекват қарашлар тизими XVII-XVIII асрлардагина муҳокамага қўйилди ва илмий назариялар яратилди.

7. Тадқиқот натижалари асосида шакллантирилган илмий хулосалар асосида маъоний илмининг замонавий таърифи ишлаб чиқилди, унга кўра,

маъоний илми – сўз билан инсон тафаккурини фактларга ишонтириш санъати, ахборотларни адекват узатиш технологияси, суҳбатни ташкил қилиш маҳорати, нормалари ва шакллари, далиллар келтириш қоидалари, баҳсларни маромга келтириш назарияси ва методи, муаммоларни сўз билан ечимга олиб келиш йўллари, нутқ сўзлаш маҳорати, кундалик ҳаёт ва зарур вақтларда ўз нутқ маҳоратини ишлата олиш шарт-шароитлари ҳақидаги лингвопоэтик ва психолингвистик илмлар мажмуидир.

8. Абдулқоҳир Журжоний илк маротаба “*Dalā’ilu-l-’i’jāz*” асарида маъоний илмига асос солди, “*Astāru-l-balāḡa*” асарида баён илми мавзулари чегараларини аниқлаб берди. Шундан кейин Абдулқоҳир Журжоний асос солган қоидалар қатъийлашди. Кейинчалик балоғат илми билан шуғулланган олимлар унинг назарий қарашларидан четга чиқа олмадилар ва айнан унинг фикрларини такрорлашга одат қилдилар. Илк ислом даврида балоғат илмига оид дастлабки фикрлар Жоҳиз асарида келади. Маъоний илмига оид биринчи асар Абдулло ибн Муътазга тегишлидир. “Фасоҳат” тушунчасини Абдужаббор Журжоний тадқиқ этган бўлса, Фароҳидий унинг талабларини ишлаб чиқди. Абдулқоҳир Журжоний балоғат илмини илк марта таркибий қисмларга ажратган олимдир. Фахриддин Розий эса ўзидан олдин ижод қилган олимларнинг асарларидаги муҳим жиҳатларни иқтибос сифатида жойлаб, Абдулқоҳир Журжоний фикрларини бойитиб, айрим ўринларини, хусусан, атамалар мазмунини изоҳлади ва мукаммаллаштирди. Маҳмуд Замахшарий балоғат илми таркибий қисмларини қатъий атамалар билан номлаб, унинг мавзу ва чегараларини белгилаб берди.

9. Жоҳиз “*Kitābu-l-bayān va-t-tabuīn*” асарида адаб илми истилоҳлари ва филологик масалалар чегарасини белгилаб берди. Ибн Муътаз “*Kitābu-l-badī’*” асарида қадимги ва исломгача бўлган давр араб адабиётининг билимдони сифатида мазкур илмнинг баён усуллари бетакрорлигини кўра билди. Қудама бин Жаъфар “*Naqdu-sh-shi’r*” асарида, Жоҳиз ва ибн Муътаздан фарқли равишда, балоғат илмини тизимли таҳлил қилди. Абу Ҳилол Аскарый “*Kitābu-ṣ-ṣinā’atayn*” асарида поэтика билан риторикани умумий маҳражга олиб келди. У балоғат илми мавзу ва чегараларини “сўз санъати” асосида белгилашга ҳаракат қилиб, сўзларни гап таркибида қўллаш, ташбих, сажъ, шеърий сариқалар каби муаммоларни ўрганди. Кўпчилик поэтологлар, жумладан Ибн Асир “*al-Kāmil fī ta’rīx*” асарида нутқнинг поэтик структураси ва таъсири масалаларида Аскарыйнинг умумийлик назарияси издошларига айландилар. Ибн Рашиқ Қайраваний “*Kitābu-l-’umda fī ṣinā’ati-sh-shi’r va naqdihi*” асарида исломдан аввалги даврдан бошлаб, ўзи яшаган давргача бўлган поэтикага оид асарларни таҳлил қилди ва шарҳлаб чиқди. Қайравоний сўз, вазн ва қофия, бадиъ илми ва бадиий санъат турлари ҳақида батафсил ахборот берди, шакл ва мазмун мутаносиблиги, уларнинг мувофиқлиги масаласини кўтарди.

10. Маъоний илмига берилган ўрта асрлар таърифига биноан, маъоний илми таркибига услублар, тақдим, таъхир, таъриф, танкир, зикр, ҳазф, таъкид, қаср, фасл, ийжоз ва итноб каби кўпгина ифода усуллари киритилади ва

уларнинг хусусиятларини ўрганадиган илм маъоний деб аталади. Маъоний илмига берилган замонавий таърифда – тилнинг антропоцентрик, коммуникатив, дискурсив, культууроцентрик хусусиятларини назарда тутиш асосида тилни ўрганиш вербал коммуникацияни ўрганишга тенг келиши тамойили тўғридир. Замонавий лингвистика коммуникатив муносабатларни миллий маданиятнинг узвий таркибий қисми сифатида талқин қилади ҳамда вербал коммуникацияда айнан унинг мазмуни, яъни маъносига устунлик берилади.

11. Ислом Уйғониш даврида маъоний илмининг юксак тараққиётига катта ҳисса қўшган олимлар ичида Мовароуннаҳр олимларининг ўрни муҳим бўлиб, “маъоний илми” истилоҳини поэтик илмлар таркибида илк бор Маҳмуд Замахшарий киритади. Юсуф Саккокий маъоний илмини тизимлаштиради, унинг яхлит ҳолдаги тўлиқ илмий назарияси, структураси, кўриб чиқиладиган масалалар кўлами ва тадқиқот методологиясини ишлаб беради. Балоғат илмини айнан тугалланган илм сифатидаги тўлиқ структуравий бирликларини Юсуф Саккокий тизимга жамлайди. Бинобарин, Юсуф Саккокий балоғат илмининг, жумладан маъоний илмининг канонга айланган қонун-қоидаларини ишлаб, уни яхлит тизим сифатида камолотга етказди.

Тадқиқотда ўрта асрларда адаб илмлари таркибига киритилган маъоний илми, ундаги лингвистик қарашларга доир амалга оширилган илмий-назарий умумлашмалар асосида қуйидаги **тавсиялар** ишлаб чиқилди:

1. Шарқшунослик ва исломшунослик йўналишларидаги олий ўқув юртлари юқори курс талабаларига “Маъоний илми” факультатив курсини таълим жараёнига киритиш даркор;

2. Маҳмуд Замахшарийнинг “Kashshāf”, Юсуф Саккокийнинг “Miftāḥu-l-‘ulūm” асарларини ўзбек тилида илмий-изоҳли таржимасини тайёрлаб, нашр этиш мақсадга мувофиқдир;

3. Маъоний илмининг тараққиётига оид монография ва истилоҳлар луғатини ишлаш ва нашр қилиш давр талабидир.

**РАЗОВЫЙ СОВЕТ НА ОСНОВЕ НАУЧНОГО СОВЕТА
DSc.35/30.12.2019. IsI/Tar/F.57.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ
СТЕПЕНЕЙ ПРИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИИ
УЗБЕКИСТАНА**

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИСЛАМСКАЯ АКАДЕМИЯ УЗБЕКИСТАНА

МУЛЛАСАДИКОВА НИГОРА МУРАМАНОВНА

**ЛИНГВОПОЭТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ “ILMU-L-MA‘ĀNIY”
 (“НАУКИ О СМЫСЛАХ”) В КОРАНЕ**

24.00.04 – Классическая восточная литература и источниковедение

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент – 2020

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № В2019.3.PhD/Fil1021.

Диссертация выполнена в Международной исламской академии Узбекистана.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице научного совета (www.iiau.uz) и Информационно-образовательном портале “Ziyonet” www.ziyonet.uz.

Научный руководитель:

Туйчиева Гулхумор Умматалиевна
доктор филологических наук

Официальные оппоненты:

Имомназаров Мухаммаджон
доктор филологических наук, профессор

Рустамий Салимахон Алийбег кизи
доктор филологических наук

Ведущая организация:

Государственный музей литературы имени Алишера Навои

Защита диссертации состоится “___” _____ 2020 г. в _____ часов на платформе Головного научно-методического центра в виде онлайн заседания Научного совета DSc.35/30.12.2019.IsI/Tar/F.57.01 по присуждению ученых степеней при Международной исламской академии Узбекистана по адресу: 100011, г. Ташкент, ул. А.Кадыри, 11. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@iiau.uz.

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Международной исламской академии Узбекистана (зарегистрирована за № ____). Адрес: 100011, г. Ташкент, ул. А.Кадыри, 11. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@iiau.uz.

Автореферат диссертации разослан “___” _____ 2020 года.
(реестр протокола рассылки № ____ от “___” _____ 2020 года.)

Ш.А.Ёвкачев

Председатель научного совета по присуждению ученых степеней, доктор политических наук, профессор

Н.А.Мухамедов

Ученый секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, доктор исторических наук, доцент

З.М.Исламов

Председатель научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. К XXI веку духовные и материальные памятники исламской цивилизации, научное наследие ученых оцениваются во всем мире как знак несравненного величия. В частности, “Неоценимый вклад, который внесли великие учёные-мыслители, выходцы из края, называемого сегодня Узбекистаном, в развитие мировой науки и культуры в средние века и в последующих эпохах, ... именуемых в истории эпохой Возрождения Востока – Исламским Ренессансом, по праву признано мировым научным сообществом”¹. Одной из важнейших отраслей исламской науки того времени считается “*‘ilmu-l-ma‘āniy*” (“наука о смыслах” / علم المعاني). Стремление осознания чарующего языка Корана приводит к развитию языковедческих наук, способствовавших научному осмыслению грамматических, лексических, семантических, художественных, эстетических индикаторов речи в рационалистической теологии (*kalām*), таких как “*ḥabar*”, “*insho*”, “*musnad*”, “*musnad ilayhi*”, “*qaṣr*”, “*faṣl*”, “*vaṣl*”, “*iyjāz*”, “*iṭnāb*”, “*musāva*”, а также исследованию социальной природы языка, стилей изложения, лингвистических особенностей слова. “*‘Ilmu-l-ma‘āniy*” является комплексом лингвопоэтических взглядов, следовательно важное значение приобретает вопрос определения его места с точки зрения современной лингвистики.

В мировой лингвистике исторически сформировались различные лингвистические школы и теоретические взгляды, основанные на взаимообусловленной связи языка и речи, на смысловой функциональности слова и роли слова в выражении смысла, в том числе в период Мусульманского ренессанса сложилась лингвистическая теория арабского языка. На основе изучения языка Корана, как литературного источника, получило свое развитие отдельная наука “*‘ilmu-l-adab*”. Также сформировались в составе *‘ilmu-l-balāgha*, такие науки как *‘ilmu-l-badī‘*, *‘ilmu-l-bayān* и *‘ilmu-l-ma‘āniy*. Коран начали изучать не только как священный источник, но и как литературно-лингвистический источник. В исследование морфологии, синтаксиса и стилистики Корана на основе аятов освещалось учеными из Турции, Пакистана, Германии, Франции, Нидерландов, Англии и России. Ученые расцвета исламских наук, в том числе из Мовароуннахра, внесли свой вклад в разработку основ *‘ilmu-l-ma‘āniy*, как самостоятельной дисциплины. Но вопрос о лингвопоэтических и психолингвистических основах языка Корана до сих пор не был осуществлен.

В Узбекистане были изучены вопросы морфологии, грамматики, лексики арабского языка, истории арабской литературы, текстологии и

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 23 июндаги ПҚ-3080-сон “Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузурида Ўзбекистон ислом маданияти марказини ташкил қилиш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Қарори // <http://lex.uz/docs/36000599>; См. Также: Мирзиёев Ш.М. Миллий тараққиёт йўлимизни қатъият билан давом эттириб, янги босқичга кўтарамиз. – Ж. I. – Тошкент: Ўзбекистон, 2017; Мирзиёев Ш.М. Халқимиз розилиги бизнинг фаолиятимизга берилган энг олий баҳодир. – Ж. II. – Тошкент: Ўзбекистон, 2018; Мирзиёев Ш.М. Билимли авлод – буюк келажагимизнинг, тадбиркор халқ – фаровон ҳаётнинг, дўстона ҳамкорлик эса тараққиётнинг кафолатидир. – Тошкент: Ўзбекистон, 2018.

источниковедения. Также был рассмотрен вопрос о лингвистических теориях в ‘ilmu-l-balāḡa. Были осуществлены исследования по специфике образа пророков в Коране, использованию коранических текстов и образов Корана в узбекской литературе, аятов и хадисов в творчестве Алишера Навои. Но вопрос о языке Корана, ‘ilmu-l-ma‘āniy и лингвопоэтических особенностях данного источника не изучался. Следовательно, такие вопросы как, семантическое расширение использования слов и роль психологической составляющей в формировании предложения требуют проведения отдельной исследовательской работы.

Данная диссертационная работа в определенной мере служит для реализации задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан от 7 февраля 2017 года № УП-4947 “О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан”, от 16 апреля 2018 года № УП-5416 “О мерах по коренному совершенствованию деятельности в духовно-просветительской сфере”, Постановлении от 24 мая 2017 года № ПП-2995 “О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников”, постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 22 июня 2018 года № 466 “О мерах по организации деятельности и поддержке Международной исламской академии Узбекистана”, а также в других нормативно-правовых документах.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в рамках приоритетного направления развития науки и технологий республики: I. “Духовно-нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики”.

Степень изученности проблемы. Самые первые работы, отражающие научные представления о языке и относящиеся к особенностям “‘ilmu-l-ma‘āniy”, появились в IX-X веках. Они сформировали теорию поэтики своего времени и являлись науками о поэтической (назм) и прозаической (наспр) художественной речи. Эти теории были отображены в трудах² Абу Убайда, Джахиза, Ибн Муътазза, Фараби, Кудама бин Жаъфара, Ибн Вахба, Руммани,

² . مجاز القرآن \ بتحقيق محمد فؤاد سركين. - القاهرة: مكتبة الخانجي. الجزء الأول. - Abū ‘Ubayda Ma‘mar bin al-Muḡanna al-Baḡriy – الجزء الثاني. - 452 ص. ; كتاب البيان والتبيين. - مكتبة النور، 2006. - 444 ص. Abū ‘Uḡmān ‘Amr ibn Baḡr al-Jāḡiz. ; كتاب البديع \ شرحه وحققه عرفان مطرجي. مؤسسة الكتب الثقافية، 2012. - 110 ص. Abu-l-‘Abbās ‘Abdullah ibn al-Mu‘tazz. كتاب في المنطق \ الخطابة \ تحقيق وتأليف د. محمد سليم سالم. - مصر: مطبعة دار الكتب، Naṣr Muḡammad ibn Muḡammad al-Fārābiy. 1976. - 64 ص. Iṣḡāq bin Ibrāḡīm Sulaymān نقد الشعر. - قنسطنطينية: مطبعة الجوانب، 1302. - 93 ص. Qudāma bin Ja‘far. النكت الصناعتين. - القاهرة: إحياء Askariy al-‘Abdullah al-ḡāṣan bin ḡāṣan bin ḡāṣan. - مصر: مكتبة الشباب. - 419 ص. bin Vahb. العمدة في صناعة الشعر ونقده وعبويه. - القاهرة: ḡāṣan bin ḡāṣan al-‘Askariy. - في إعجاز القرآن. - مصر: دار المعارف، 1976. - 113-73 ص. 1952. دلائل الإعجاز في. Abū Bakr ‘Abdulḡāḡir bin ‘Abdurraḡmān bin Muḡammad al-Jurjāniy. المكتبة الخانجي، 2000. - 1509 ص. Abū Muḡammad ‘Abdullah bin المعاني. - القاهرة: المكتبة التوفيقية. - 365 ص؛ أسرار البلاغة. - جدة: دار المدني. - 548 ص. Faxru-d-dīn Abū كتاب سر الفصاحة. - لبنان: دار الكتب العلمية، 1982. - 315 ص. Muḡammad bin Said bin Sinān al-Xaffajiy. نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز \ حققه د. نصرالله حاجي مفتي أوغلي. - بيروت: ‘Abdullah Muḡammad ibn ‘Umar ar-Rāziy. 2004. - 282 ص. مفتاح العلوم احققه نعيم Sakkiy bin ‘Alī as-Sakkākiy bin ‘Alī as-Sakkākiy bin ‘Umar Abu-l-Ma‘āliy Jalālu-d-الإيضاح في علوم البلاغة المعاني والبيان. Muḡammad bin ‘Abdu-r-raḡmān bin ‘Umar Abu-l-Ma‘āliy Jalālu-d-الإيضاح في علوم البلاغة المعاني والبيان. Abū ‘Abdullah Zakariyā bin Muḡammad bin Mahmūd al-Qazviniy. المطول. شرح تلخيص مفتاح العلوم. - بيروت: دار الكتب العلمية، 1971. - 856 ص.

Аскари, Кайравани, Абдулкахира Джурджани, Хаффаджи, Махмуда Замахшарий, Фахриддина Рази, Юсуфа Саккаки, Джалалидина Казвини, Саьдуддина Тафтазани.

В новое время ряд ученых, в частности, Ахмад Хашими, Али Джарим, Мустафа Амин, Фадл Хасан Аббас, Абдулазиз Атик, Шавки Дайф, Бадави Табана, Мухаммад Абдулмунъим Хаффаджи, Абдулазиз Шараф, Букри Шайх Амин, Раджи Асмар изучали особенности ‘ilmu-l-ma‘āniy³.

В средние века ряд западных ученых, такие как Томас ван Эрпе, Сильвестр де Саси, Франсиско Каньес, Жозеф Гарсэн де Тасси, Арман-Пьер Коссен де Персеваль, Шайх Мухаммад Тантави, Август Фердинанд Микаэль ван Мерен, Адольф Вармунд, Мартин Хартманн, Вильгельм Спитта, Уильям Смит, Жон Эдвард Уонсборо, Шарл Пелла, Филип Халден исследовали вопросы арабского языка.

Источниковедческие и текстологические аспекты литературоведческой науки частично были освещены в трудах таких ученых, как: А.Хиндави, А.Джарим, М.Амин, Х.Авни, С.Соса, Хашими, А.Хаджжар, А.Матлуб, Х. Ал-Фахури⁴.

И.Ю.Крачковский исследовал историю возникновения ‘ilmu-l-balāḡa, работы основоположников данной науки и содержание составленных в IX-XIII веках трактатов, а также перевел на русский язык произведение Ибн Муътазза “Kitābu-l-badī”⁵. Б.Я.Шидфар, И.М.Фильштинский, А.Б.Куделин, Д.Фролов исследовали историю арабской литературы, вопросы поэтики и образной системы⁶. И.Н.Хайбуллин составил учебник, в который включил упражнения, разработанные на основе правил арабской ‘ilmu-l-balāḡa, переводя приведенные примеры на русский язык⁷. А.Гафуров изучил труды основателя

³ أحمد الهاشمي. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبيدع. الطبعة الثانية عشرة. - بيروت: دار الإحياء التراث العربي، 1375هـ. - 428 ص.؛ علي الجارم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة، البيان والمعاني والبيدع ودليل البلاغة الواضحة. - القاهرة: دار قباء الحديثة، 2007. - 496 ص.؛ فضل حسن عباس. البلاغة - فنونها وأفانها: علم المعاني. - عمان: دار الفرقان، 1997. الطبعة الرابعة. - 616 ص.؛ فضل حسن عباس. البلاغة - فنونها وأفانها: علم البيان والبيدع. - عمان: دار الفرقان، 2007. الطبعة الحادية عشرة. - 419 ص.؛ عبد العزيز عتيق. علم المعاني. - بيروت: دار النهضة العربية، 1985. - 226 ص.؛ عبد العزيز عتيق. علم البيان. - بيروت: دار النهضة العربية، 986 م. - 226 ص.؛ عبد العزيز عتيق. علم البيدع. - بيروت: دار النهضة العربية، 2015. - 248 ص.؛ شوقي ضيف. البلاغة: تطور وتاريخ. الطبعة التاسعة. - القاهرة: دار المعارف، 1995. - 383 ص.؛ بدوي طبانة. معجم البلاغة العربية في مجلدين. الطبعة الثالثة. - جدة: دار المنارة، 1988. - 781 ص.؛ محمد عبد المنعم خفاجي وعبد العزيز شرف. البلاغة العربية بين التقليد والتجديد. - بيروت: دار الجيل، 1992 م. - 191 ص.؛ بكرى شيخ أمين. البلاغة العربية في ثوبها الجديد. - بيروت. 1984 م. - 198 ص.؛ راجي الأسمر. البلاغة العربية الواضحة. - بيروت: المكتبة الثقافية، 1998. - 245 ص.

⁴ أبو يعقوب يوسف السكاكي. مفتاح العلوم \ تحقيق الدكتور عبد الحميد الهنداوي؛ علي جارم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة. البيان-المعاني-البيدع. - القاهرة. 1999؛ حامد عوني. المنهج الواضح للبلاغة. الجزء الأول. - مصر: دار الكتاب العربي. 1953؛ صالح ساسه. المنجد في الإعراب والقواعد والبلاغة والعروض. - دار الراشد للطباعة والنشر؛ الهاشمي أحمد. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبيدع. - بيروت: دار الإحياء التراث العربي؛ محمد أحمد الحجار. الإفصاح عما تضمنه الإفصاح. من مباحث البيان. - القاهرة: دار الاتحاد العربي. 1973؛

Matlub A. Al-Kazwini wa- shuruh al-Talkhis. - Baghdad. 1387/1967. Encyclopedia of Arabic Literature. - T. 2. - P. 440.

⁵ Крачковский. Избранные сочинения. Ибн ал-Му`тазз. - Т. VI. - Москва-Ленинград: Изд. Академии наук СССР, 1960. - С. 97-333

⁶ Шидфар Б. Я. Образная система арабской классической литературы (VI-XII вв.). - Москва: Наука, 1974. - 256 с.; Фильштинский И.М. Арабская литература в средние века. - Москва: Гл.ред.вост.лит., 1977. - 290 с.; Куделин А.Б. Средневековая арабская поэтика (вторая половина VIII-XI века). - Москва: Наука, 1983. - 258 с.; Куделин А.Б. Концепция канона в средневековой арабской поэтике. Дисс... докт. филол. наук. - Москва, 1984. - 386 с.; Куделин А.Б. Арабская литература: поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи. - Москва: Языки славянской культуры, 2003. - 512 с.; Фролов Д.В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение. - Москва: Языки славянской культуры, 2006. - 440 с.; Фролов Д.В. Классический арабский стих. История и теория аруда. - Москва: Наука, 1991. - 359 с.

⁷ Хайбуллин И.Н. Стилистика арабского языка. - Москва: Сад, 2008. - 196 с.

‘ilmu-l-balāḡa Абдулкахира Джуржани, У.Гафарова исследовала арабскую риторику XIV века, стилистические аспекты изучаемой проблемы⁸.

В Узбекистане такие актуальные вопросы, как история арабского языка и литературы, лингвистические теории средних веков и вопросы поэтики, изучались целой плеядой узбекских ученых. В частности, работы И.Абдуллаева, Н.Ибрагимова, З.Исломова, Э.Талабова, Т.Мухтарова, Ш.Шомусарова, Г.Туйчиевой, С.Рустамий, М.Зиявиддиновой, М.Ташкузиевой, У.Кариева, А.Каххорова, М.Хакимжонова, М.Саидумарова, М.Носировой, Г.Муталовой, С.Косимовой и других внесли весомый вклад в развитие изучаемой проблематики.

Однако лингвопоэтические и психолингвистические свойства учения “‘ilmu-l-ma‘āniy” на основе Корана не исследованы комплексно. Данная научная проблема считается одной из актуальных задач, ожидающей своего решения.

Связь с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена на основании поручения Администрации Президента Республики Узбекистан № 2178-хх от 1 февраля 2019 года в рамках научно-исследовательского плана Международной исламской академии Узбекистана по тематике “Классическая восточная литература и источниковедение”

Целью исследования является раскрытие лингвопоэтических особенностей ‘ilmu-l-ma‘āniy в Коране.

Задачи исследования:

определить роль и место ‘ilmu-l-balāḡa и ‘ilmu-l-ma‘āniy в классификации средневековой ‘ilmu-l-adab;

исследовать язык Корана и его значение в изучении арабского языка;

на основе изучения трактатов ученых средневековья изучить содержание ‘ilmu-l-ma‘āniy в системе поэтических наук;

проанализировать научные определения средневековых ученых, данных ‘ilmu-l-ma‘āniy и разработать его характеристику явления с точки зрения современной лингвистики;

обосновать семантику и дефиницию ‘ilmu-l-ma‘āniy в классификации ‘ilmu-l-adab;

исследование видов предложений “xabariy” и их использования в аятах Корана;

определить особенности предложений “insha’iy” и выявить принципы их формирования на основе аятов Корана;

дать характеристику понятиям “iyjāz”, “itnāb” и “musāvā” и определить условия и требования к их использованию.

Объектом исследования являются речевые явления, связанные с ‘ilmu-l-ma‘āniy, обнаруженные в языке текста Корана.

⁸ Гафуров А. Абдулкохири Чурчонӣ – асосгузори улуми балоғӣ. // Ученые записки / Номаи донишгоҳ. № 1/9. – Душанбе. – С. 22-30; Гафарова У. Становление и развитие арабской риторики до XIV века. // Ученые записки / Номаи донишгоҳ. № 1/10. – С. 3-12.

Предмет исследования заключается в лингвопоэтических и психолингвистических характеристиках ‘ilmu-l-ma‘āniy, обнаруженных в языке текста Корана.

Методы исследования: в ходе исследования были применены сравнительно-исторический, сравнительно-типологический и системно-структурный методы, а также методы научного описания.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

показано, что самые первые проявления ‘ilmu-l-ma‘āniy первоначально сформировались в арабских текстах, фольклора, пословиц и поговорок. На основе изучения Корана наука о смыслах достигла уровня совершенной лингвистической теории. (аль-Бакара, 179) Этот эволюционный процесс раскрыт на основе анализа пословицы из джахилийской литературы (“القتل أنفى” – “Одинойжды казнённый не будет казнен дважды”), который затем в тексте Корана был использован в форме (“لَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ” – “Для вас есть жизнь в мщении”, аль-Бакара, 179), чтобы показать как можно достичь лаконичности изложения;

доказано, что лингвистические теории о лингвопоэтических и психолингвистических связях речи и содержания были разработаны в трактатах средневековых арабских и узбекских ученых-языковедов еще в IX-XIII веках, т.е. задолго до европейских ученых (XVII-XVIII) и были включены в классификацию наук, далее доведены до совершенства именно представителями лингвистических школ Мовароуннахра;

определено, что ученые Мовароуннахра разработали научно-теоретические основы ‘ilmu-l-ma‘āniy, Махмуд Замахшарий включил термин “‘ilmu-l-ma‘āniy” в научный обиход, Юсуф Саккаки систематизировал данную науку и создал законченную лингвопоэтическую теорию, и они вкуче являются первыми в мире, кто начал изучать язык с точки зрения лингвопоэтики и психолингвистики;

посредством сравнительного анализа рукописей доказано, что уже в средние века в лингвистических теориях того времени были сформированы представления о социальной функции языка, и они являются прогрессивными не только для своего времени, но и для современности и созвучны нынешним представлениям, в них были отражены взаимосвязь с современными языковыми требованиями, искусством и культурой формирования речи, способной повлиять на человека, вопросы объективных лингвистических условий, влияющих на речь.

Практические результаты исследования определяются следующими моментами:

на основе исследования ‘ilmu-l-ma‘āniy в качестве индикатора исламской цивилизации, изучения его истории возникновения и теории были опубликованы “Араб тили қўшимча материалларидан фойдаланиш бўйича услубий қўлланма” (“Методическое пособие по дополнительным материалам по арабскому языку”) и “Наҳва юзта омил” (Сто факторов в грамматике), тем самым было совершенствовано учебное обеспечение;

обосновано, что 'ilmu-l-ma'āniy было сформулировано в процессах изучения языка Корана и осознания его священной роли и в этом процессе определена значимая роль представителей арабской филологии, как Джахиз, Ибн Муътазз, Кудама бин Жаъфар, Абу Хилал Аскари, Ибн Асир, Ибн Рашик Кайравани, Абдулкахир Джурджани, ученых Маверауннахра Махмуда Замахшари, Юсуфа Саккаки, оценены их научное наследие и традиции;

лингвопоэтические, психолингвистические особенности 'ilmu-l-ma'āniy, среди которых требования по фасахат (правила красноречия в выборе слова и построении предложения); соотношенность предложений в зависимости от объективных условий: требования по использованию категорий усиления значения; способы акцентирования; виды повелительного наклонения; классификация предикативной единицы, т.е. предложения в отношении состояния слушателя, цели говорящего и семантики начального слова в предложении и др. на основе которых были разработаны теоретические заключения и рекомендации, обогатили содержание обучения;

Ученые Мовароуннахра являются основоположниками 'ilmu-l-ma'āniy. Энциклопедия “Средневековые ученые Востока”, а также учебник “Дурус-л-балог”, содержащий материалы по структуре семантической науки и изучаемым темам, послужили усовершенствованию существующей учебной программы по истории арабского языка.

Сведения о том, что ученые Мовароуннахра являются основоположниками 'ilmu-l-ma'āniy, о его структуре и изучаемых вопросов были включены в состав энциклопедии “Средневековые ученые Востока”, а также содержание учебника “Дурус-л-балог” было усовершенствовано сведениями об истории 'ilmu-l-ma'āniy, о произведениях и рукописях средневековых ученых.

Достоверность результатов исследования подтверждается тем обстоятельством, что были изучены фундаментальные труды отечественных и зарубежных ученых, относительно развития классического арабского языка, был проведен сравнительный анализ взглядов ученых Востока и Запада, научные результаты исследования основываются на исторических фактах и материалах, заключенных в средневековых письменных рукописных и первопечатных изданиях, подтверждением результатов исследования со стороны компетентных полномочных организацией.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость исследования обосновывается тем, что выводы и рекомендации исследования о развитии 'ilmu-l-ma'āniy на основе языка Корана, о формировании художественного мышления, о лингвистических мировоззрениях исламского периода можно использовать в обогащении содержания научно-исследовательских работ, в процессах оптимизации научных исследований.

Практическая значимость результатов исследования определяется тем, что выводы и рекомендации, высказанные в диссертации, могут быть использованы при создании учебников и учебных пособий по истории исламской

цивилизации, источниковедению и истории классической арабской литературы, в совершенствовании содержания лекций и семинарских занятий.

Внедрение результатов исследования. Изучение вопроса лингвопоэтических основ ‘ilmu-l-ma‘āniy на основе языка Корана позволило внедрить результаты исследования в следующих направлениях:

выводы о том, что ученые Мовароуннахра являются основателями ‘ilmu-l-ma‘āni, ученые Махмуд Замахшари и Юсуф Саккаки создали цельную лингвистическую теорию и они были первыми в мире в изучении лингвопоэтики и психолингвистики использованы в создании энциклопедии “Средневековые ученые Востока” в Международном научно-исследовательском центре имени Имама Бухари (Справка № 02/46 от 7 февраля 2020 года Международного научно-исследовательского центра имени Имама Бухари при Кабинете Министров Республики Узбекистан). В результате научный процесс был обогащен новыми выводами и взглядами касательно истории развития исламской цивилизации в нашей стране;

теоретические выводы и рекомендации касательно формирования ‘ilmu-l-ma‘āniy, что еще в IX-XIII веках были разработаны лингвистические теории, отражаются в книге “Нахвда юзта омил” (Сто факторов в грамматике), написанной на основе заказа и использованы при разработке учебника “Дурус-л-балага” (“Уроки стилистики”) для студентов Ташкентского исламского института при Управлении мусульман Узбекистана (Справка № 3136 от 4 июня 2020 года Комитета по религиозным делам при Кабинете Министров Республики Узбекистан). В результате содержание образовательных программ обогатилось новыми взглядами, историческими фактами и работами, а у молодежи сформировалось устойчивое чувство гордости и восхищения за жизнь и наследие своих предков;

понятие “язык Корана”, его использование как языка койне в арабских и мусульманских странах, сведения о гармоничной связи “al-lafz” и “al-ma‘nā” были использованы в Ташкентском исламском институте имени имама Бухари по созданию глоссария терминов по предмету “Балоғат илми” (Справка № 1314 от 11 июня 2020 года Управления мусульман Узбекистана). В результате термины, связанные с лингвистической теорией ‘ilmu-l-ma‘āniy были включены в энциклопедию терминов;

выводы о том, что наука о смыслах - это совокупность средневековых лингвопоэтических и психолингвистических наук, включены в энциклопедический словарь “Исламская цивилизация”, подготовленный Центром исламской цивилизации Узбекистана (Справка № 185/20 от 11 июня 2020 г. Центра исламской цивилизации в Узбекистане при Кабинете Министров Республики Узбекистан). В результате специалисты были информированы в области данной науки, что послужила повышению их знаний.

Апробация результатов работы. Результаты исследования прошли апробацию в 17 научно-практических конференциях, в том числе в 3 международных конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Результаты исследования отражены в 33 научных публикациях, в том числе 2 статьях в международных журналах (Испания, Польша), 8 статьях в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений. Общий объём диссертации составляет 149 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении диссертации обоснованы актуальность и востребованность темы, соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, степень изученности проблемы, связь с планами научно-исследовательских работ, цели и задачи, объект, предмет и методы, научная новизна. практические результаты исследования, достоверность его результатов, научная и практическая значимость, внедрение результатов исследования, апробация и опубликованность результатов, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертации **“‘Ilmu-l-adab и научно-теоретические основы развития лингвопоэтического мышления в средние века”** посвящена исследованию процесса формирования ‘ilmu-l-ma‘āniy в структуре филологических наук того времени в составе ‘ilmu-l-balāḡa, определен научно-теоретический смысл понятия “язык Корана”, проанализированы взгляды ученых в отношении определения ‘ilmu-l-ma‘āni.

Исламское религиозное верование в средние века сыграло роль катализатора в формировании филологических наук. Необходимость точного и правильного понимания всех смыслов Корана, заключенных в тексте священного писания, привело к усилению внимания развитию наук об арабском языке. Язык Корана, с его символикой, лаконичным, притягательным, завораживающим, мелодичным, и в то же время точным изложением оказал значительное влияние на письменную литературу арабских и мусульманских стран Востока⁹. Арабские филологи назвали притягательное очарование стиля Корана особым термином – “I‘jāzu-l-Qur‘ān” (Непревзойдённость Корана).

В Коране слово “Arabiy” в сочетании со словами “Qur‘ān”, “lisān”, “hukm” передает значение “арабский язык” в 11 аятах из 10 сур, а слово “lisān” передаёт значение “разговорный язык” и “анатомический орган” в 14 аятах из 11 сур.

Отношение к языку, особенно изучение особенностей арабского языка на основе текста Корана, показывает, что ряд принципов был признан в качестве теоретических постулатов, это: язык – средство общения и передачи информации; знание правил использования языка является признаком человеческого совершенства, то есть показателем социального статуса

⁹ Кароматов Х.С. Ўзбек адабиётида Куръон мавзулари. Филол.фан.докт... дисс. – Тошкент, 1993. – Б. 3,15

человека; язык имеет форму, а функция формы заключается в выражении смысла; смысл выбирает форму; украшение языка должно основываться на соблюдении языковых правил; язык как средство общения является результатом психолингвистической связи между говорящим и адресатом речи; существуют специфические лингвопоэтические законы языка в выражении мыслей и чувств человека.

Разработка лингвистической системы оформления мысли в конкретную языковую структуру на Востоке получила название “ilmu-l-adab”, а на Западе – “филологические науки”. В средние века ‘ilmu-l-ma’āniy, наука ясного изложения и наука о категориях поэтического стиля как составные части системы литературных наук сформировали арабскую стилистику¹⁰. В этот период среди филологических наук, связанных с психолингвистическими факторами выражения (передачи) слова, предложения, речи и мысли, сформировались лингвистика, поэтика, риторика, ораторское искусство и стилистика, как эталон арабо-мусульманской цивилизации¹¹. Литературно-лингвистическая наука (‘ilmu-l-adab) изучала языкознание и литературу как единое целое. В исследовании “‘ilmu-l-adab”, её составные части и категории выражаются следующим образом (1-рисунок).



Рисунок 1. Наука адаба и её составные структуры

По мнению средневековых ученых, каждое слово оформляется в конкретную форму, форма должна служить выражению смысла, в свою очередь, смысл служит выражению речи, а любая речь должна служить действенной, целевой и намеченной цели. Требование к красноречию в процессах религиозной пропаганды стало основой для становления гомилетики. Сегодня активно используется термин гомилетика Корана¹². Гомилетика – это искусство создания и произнесения речи, на основе религиозно-теологической и религиозно-духовной тематики, т.е. это

¹⁰ Рустамий С. Ўрта асрлар ислом балоғат илмида тилшуносликка оид қарашлар: Филол. фан. докт...(DSn) дисс. – Тошкент, 2018. – Б. 5.

¹¹ Ислам. Энциклопедический словарь. – Москва: Наука, 1991. – С. 3.

¹² Ваджибов М.Д. Исламский компонент в преподавании риторики студентам-гуманитариям // Наука. Мысль. 2016. – № 6-1. – С. 34-45; Риторика и культура речи в современном научно-педагогическом процессе и общественно-коммуникативной практике. Сборник материалов XXI Международной научной конференции по риторике. 1–3 февраля 2017 года. – Москва, 2017. – 584 с.

религиозное ораторское искусство.

Формирование арабской литературы, в особенности поэзии доказывает, что был долгий исторический путь её эволюции и генезиса. Согласно мнению ученых, к периоду деятельности Пророка Мухаммада (с.а.в.) в генезисе арабского языка выделялись два основные вариации: восточная (язык “тамим”а) и западная (язык “хиджаз”а). Их точкой пересечения были окрестности Наджда¹³. С этих позиций, язык Корана является ярким примером феномена поэтического койне (общий язык).

В средневековой арабской литературе начало исследования поэтики речи как отдельной составляющей филологической науки связывается с произведением Джахиза “Kitābu-l-bayān va-t-tabuīn”. В нем впервые приводятся замечания ученого относительно ‘ilmu-l-balāḡa. Ибн Муътазз в своем труде “Kitābu-l-badī” выделяет в самостоятельную науку ‘ilmu-l-badī (наука о поэтических фигурах) в составе лингво-литературных представлений. Кудама бин Жаъфар в произведении “Naqdu-sh-shi’r” осуществил поэтапный системный анализ художественных средств. Впоследствии Аскари описал 35 видов художественных приемов. Произведение Ибн Рашика Кайравани “Kitābu-l-‘umda fī šinā‘ati-sh-shi’r va naqdihi” по своей структуре и рассматриваемым вопросам полностью отличалось от предыдущих трудов и включало в себя анализ всех ученых и их трактатов в области арабской литературы и ‘ilmu-l-balāḡa, написанных до него. Саид ибн Сунан Хаффаджи в своей работе “Kitābu sirri-l-faṣāḡa” обозначил разницу между фасахат (красноречие) и балага (стилистическими особенностями и методами украшения речи). Вопросы ‘ilmu-l-balāḡa изучал также Фахриддин Рази.

Произведение Абдулкахира Джурджани “Dalā’ilu-l-‘i’jaz” ознаменовало поворотный момент в развитии ‘ilmu-l-ma‘āniy, так как до этого времени его содержание и темы не разрабатывались отдельно. Наряду с изучением грамматических средств, ученый заложил основы ‘ilmu-l-ma‘āniy, обратив внимание на проблемы грамматики и логики, и эта область стала одним из составных частей ‘ilmu-l-ma‘āniy. В трудах Абдулкахира Джурджани понятия “слово” и “смысл” рассматриваются как два взаимосвязанных и регулируемых понятия. В отношении сущности “науки ораторского искусства” ученый даёт краткую, ёмкую и чёткую формулу: “полное соответствие речи смыслу (предполагаемой цели), посредством использования определенных признаков или соответствия предложения условию (обстоятельству), продиктованному ситуацией (мутабака) и есть совокупность значений (смыслов)”.

Вторая глава диссертации – **“‘Ilmu-l-ma‘āniy и её семантика в классификации средневекового учения ‘ilmu-l-adab”** посвящена анализу классификации средневековых трактатов по ‘ilmu-l-ma‘āniy, вопросов семантического поля и дефиниции данного филологического термина.

‘ilmu-l-ma‘āniy, как термин восходит к арабскому слову “смысл” “معنى (معان)” (ma‘nan (ma‘ānin)). Словарное значение этого слова “смысл, понятие,

¹³ Мухтаров Т.А., Муталова Г. “Айям ал-араб” (“Дни арабов”) – предания и легенды арабов до ислама //ТИУ Илмий-таҳлилий ахборот. – Ташкент, 2010. – № 2. – С. 32-35;

идея”, а с точки зрения термина ‘ilmu-l-ma‘āni (علم المعاني) означает науку о значениях (смыслах), т.е. определяется как наука, изучающая соответствие конструкции предложения с требованиями конкретных обстоятельств, т.е. условий речи. До Абдулкахира Джурджани этот термин не употреблялся самостоятельно и не имел научного значения. До него ученые, в основном, использовали термины “ma‘āni-l-Qur‘ān” (смысл Корана), “ma‘āni-sh-shi‘r” (смысл стиха) и не связывали его с ‘ilmu-l-ma‘āni¹⁴. Абдулкахир Джурджани первым назвал эту науку “назм” и рассматривал её как часть арабской стилистики. Именно в творчестве Юсуфа Саккаки эта наука в качестве самостоятельного лингвистического направления получила название ‘ilmu-l-ma‘āni. Хотя Абдулкахир Джурджани был первым, кто использовал словосочетание ‘ilmu-l-ma‘āni в составе “‘ilmu-l-adab”, тем не менее, “отцом” термина ‘ilmu-l-ma‘āni, ученым, который ввел его в научный оборот как часть ‘ilmu-l-adab и впервые определил все его существующие категории и лингвистические параметры, по праву считается наш соотечественник Юсуф Саккаки¹⁵.

Абдулкахир Джурджани дает следующее научное определение ‘ilmu-l-ma‘āni: “Назм формируется путем следования правилам “нахва” (грамматики) и создания речи, которая бы не нарушала выбранную цель и соответствовала бы конкретным речевым обстоятельствам, т.е. назм должен выражать смысл, заключенный по форме в нахве (грамматике)”. Юсуф Саккаки дает другое определение: “‘ilmu-l-ma‘āni называется та наука, которая не позволяет совершать ошибки при структурировании соответствующего конкретной обстановке предложения и которая улучшает особенности конструкций предложения и саму речь”. Сравнение приведенных двух определений ясно показывает, что Абдулкахир Джурджани называет эту науку “назм”, а Юсуф Саккаки определяет ее как ‘ilmu-l-ma‘āni.

Махмуд Замахшари в своей книге “Kashshāf” осуществил комплексное лингвистическое толкование Корана. В произведении комментируются аяты Корана в совершенно ином, новом стиле, которые отличаются от других толкований, где были учтены более тонкие законы ‘ilmu-l-balāḡa, на основе которых разъясняются доселе неизвестные мотивы и значения аятов. Он четко определил границы между ‘ilmu-l-ma‘āni и ‘ilmu-l-bayān, и обосновал это на основе аятов Корана. ‘Ilmu-l-badī‘ (наука о поэтических фигурах) была признана им третьей составной частью ‘ilmu-l-balāḡa.

Особая роль в развитии ‘ilmu-l-ma‘āni принадлежит Юсуфу Саккаки. По определению академика И.Ю.Крачковского, значимая точка в разработке ‘ilmu-l-balāḡa была поставлена в труде Юсуфа Саккаки “Miftāḥu-l-‘ulūm”¹⁶. Учёные в последующие периоды разъяснили существующих правил различными методами и примерами. До Юсуфа Саккаки ‘ilmu-l-ma‘āni была сформулирована в качестве лишь одной из видов художественных искусств,

¹⁴ أحمد المطلوب. أساليب بلاغية: الفصاحة – البلاغة – المعاني. – الكويت: وكالة المطبوعات. الطبعة الأولى. 1980. – ص. 67.

¹⁵ أحمد المطلوب. معجم المصطلحات البلاغية وتطورها. – العراق. 1987. الجزء 3. – ص. 280-276.

¹⁶ Крачковский И.Ю. Избранные сочинения. – Москва-Ленинград: Наука, 1960. – Т. VI. – С. 174.

но в трудах ученого ‘ilmu-l-ma‘āniy стала цельным представлением о связях лингвистических законов и смысла в конструкции речи, которые имеют свои четкие, ёмкие, систематизированные структуры и главы, малые подразделения и элементы, которые были разъяснены в его трактате.

Третья глава диссертации “‘Ilmu-l-ma‘āniy и её лингвостилистические основы” посвящена изучению вопроса распределения предложений на типы хабар (уведомительное предложение) и инша (неуведомительное предложение) и способам выражения мысли (2-рисунок).

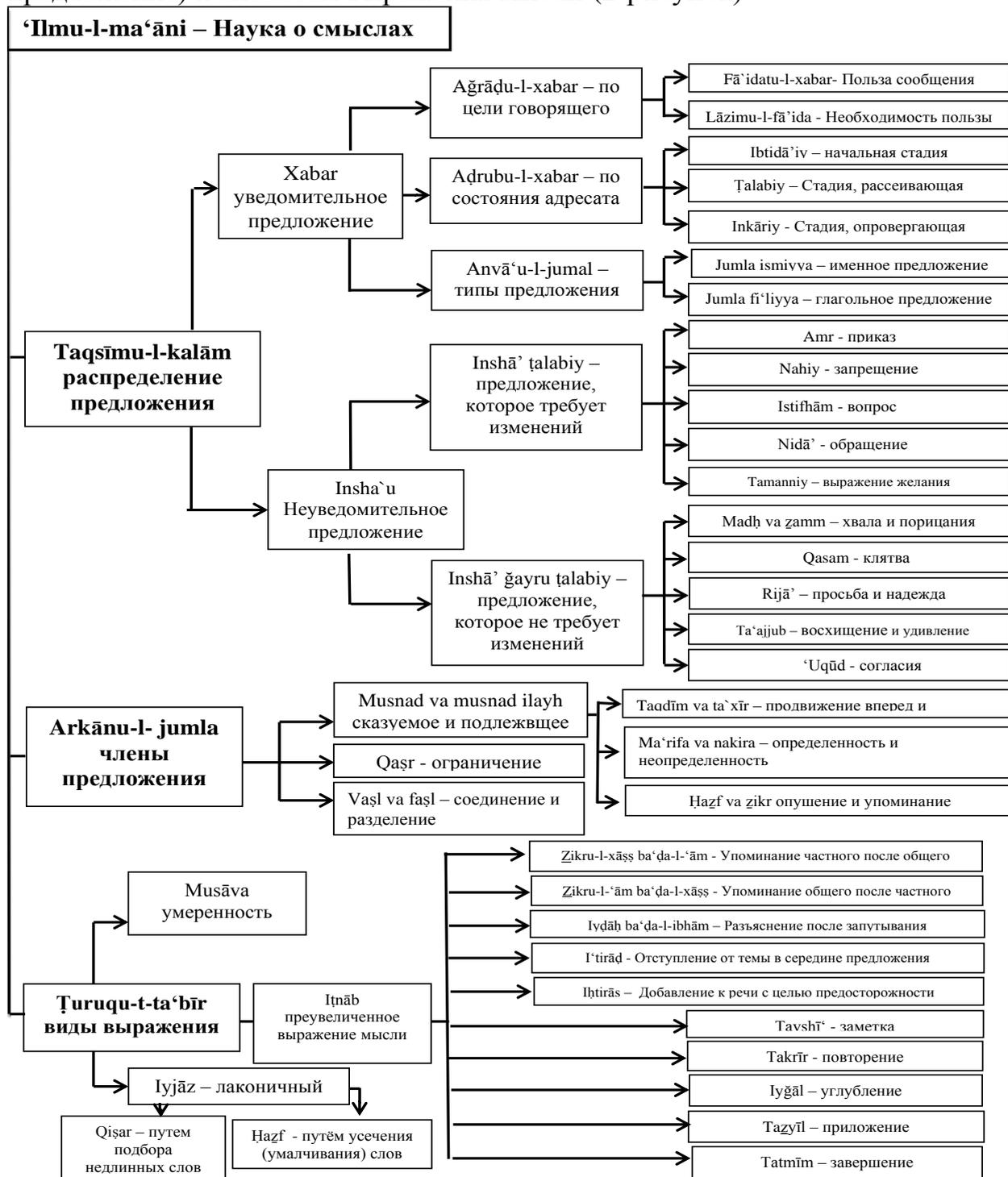


Рисунок 2. Темы составляющие ‘ilmu-l-ma‘āniy

‘Pmu-l-ma‘āniy, исходя из требований языковых обстоятельств, охватывает в себе целый ряд тем, которые можно классифицировать следующим образом:

предложения типа хабарийа и иншайа подразделяются на следующие виды: предложении хабарийа согласно цели говорящего *فائدة الخبر* – новизна информации для слушающего, *لازم الفائدة* – предложение, в котором говорящий желает показать свою осведомленность о содержании предложения, изменение предложения в зависимости от состояния слушателя – начальный (примитивный - нейтральное предложение, которое указывает, что слушатель не знает о предложении; талаби – предложение, используемое, когда слушатель сомневается в содержании предложения; инкари – предложение, которое используется, когда слушатель знает содержание предложения и категорически отвергает его); распределение предложений хабарийа в зависимости от начала предложения: именные и глагольные предложения; предложения иншайа и их виды: 1. Предложения типа инша талаби – повелительные предложения, запретительные предложения, вопросительные предложения, предложения, выражающие побуждение и пожелание; 2. Предложения типа инша гайри талаби – предложения, выражающие похвалу и порицание, клятву, удивление, просьбу и согласие; разница в использовании членов предложения: *musnad ilayhi*– использование подлежащего и условия неупотребления подлежащего в составе предложения: а) при прибавлении в составе предложения глагола, вид пропущенного (выпавшего из состава) подлежащего: если прибавить глагол к выражению *أهلا وسهلا* – *добро пожаловать*, то выражение приобретает форму *جئت أهلا و نزلت مكانا سهلا* и глагол в составе предложения выражает (передает) значение подлежащего; б) невидимость пропущенного подлежащего даже при добавлении глагола: при переходе предложения *يُعطى ويُمنع* – *даётся и запрещается* в форму *يُعطى من* *يُمنع من* *يشاء* подлежащее отсутствует; условия использования муснад илайхи (подлежащего) в определенном состоянии: а) если оно выражено местоимением; б) если обращение на “ты”; в) если подлежащему даётся краткое определение в виде *الله تبارك و تعالی*; г); если требуется определенное состояние, исходя из контекста; приводятся условия выражения муснад илайхи в определенном состоянии именем собственным, указательными местоимениями, относительным местоимением, определенным артиклем – *ال* и частицами обращения, а также в составе изафетного сочетания; причины использования муснад илайхи в неопределенном состоянии; причины использования муснад илайхи впереди сказуемого; условия использования муснад и его выпадения; причины изменения муснад (сказуемого) в определенном или неопределенном состоянии; условия расположения муснад после муснад илайхи или впереди подлежащего; способы передачи итлак (обобщение) и такйид (записывание); члены предложения, связанные с глаголом: обстоятельство, обстоятельство места и времени, мафъул (дополнения) и другие виды обстоятельств, их место в предложении и влияние на смысл предложения; каср (ограничение) и способы его выражения; васл

(соединение предложения с другим предложением посредством союза “и”) и фасл (иногда стилистически связанное, а иногда стилистически отдельное предложение); способы выражения мысли, идеи – ийджаз (краткое и лаконичное предложение), итнаб (длинное предложение), мусава (равенство в передаче смысла и размере предложения), их типы и передаваемые ими значения.

Предложения, которые посредством языка выражают реальность верно или неверно и могут породить вопрос “правда ли это?”, называются уведомительными. Уведомительные предложения эквивалентны повествовательным предложениям в узбекском языке:

جاء أهل المدينة يستبشرون. (س. الحجر. 67)

И пришли люди города, радуясь. (Сура ал-Хиджр, аят 67, перевод И.Ю.Крачковского).

Предложения, выражающие определенное отношение не к действительной реальности, а к любой реальности, называются неуведомительными предложениями¹⁷:

هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ؟ (س. زمر. 9)

Разве сравниваются те, которые знают, и те, которые не знают? (Сура Голпы, аят 9, перевод И.Ю.Крачковского)

Данное определение близко к понятию “модальность” в узбекском языке, так как модальность учитывает отношение речи к реальности¹⁸.

В ‘ilmu-l-ma‘āniy модальные особенности выражаются при помощи специальных слов и выражений, таких как “istifhām” (вопрос), “amr” (повеление, приказ), “nahiy” (запрещение), “nidā” (побуждение), “tamaniy” (пожелание). В узбекском языкознании неуведомительные предложения соответствуют предложениям, выражающим вопрос, повеление и эмоции.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. На современном этапе проводимых в Узбекистане реформ в социальной, духовной и образовательной сферах, обновления многих сторон жизни общества особое внимание уделяется Мовароуннахру, как одному из центров исламской цивилизации, а также изучению научного наследия исламских правоведов, хадисоведов, историков, ученых-энциклопедистов, представителей тасаввуфа, выходцев из этой благодатной земли, так как определение их вклада в развитие исламской культуры и исламской цивилизации в целом является актуальным. В русле проводимых реформ также остается злободневным систематизация взглядов ученых-лингвистов и поэтологов всего мусульманского Востока и нашей национальной культуры, объективное

¹⁷ أحمد الهاشمي. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع. الطبعة الثانية عشرة. - بيروت: دار الإحياء التراث العربي، 1375هـ. - ص. 53-54؛ يوسف السكاكي. مفتاح العلوم. - بيروت. 1987. - ص. 166-164؛ علي جارم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة، البيان والمعاني والبدیع. - القاهرة. 2007. - ص. 248-235؛ راجي الأسمر. البلاغة العربية الواضحة. - بيروت. 1998. - ص. 78؛ عبد العزيز عتيق. علم المعاني. - بيروت. 1985. - ص. 43.

¹⁸ Турсунов У., Мухторов А, Абдуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. – Тошкент: Ўзбекистон, 1992. – Б. 370; Шоабдурахмонов Ш., Аскарлова М., Хожиев А, Расулов И., Дониёров Х. Ҳозирги ўзбек адабий тили. – Тошкент: Ўқитувчи, 1980. – Б. 380, 438.

освещение становления и развития лингвистических теорий, определение вклада представителей языковедческой науки, их места и роли в развитии всей мировой науки. Все это представляет собой задачу, имеющую стратегическое значение для развития нашей страны.

2. Целостное исследование ‘ilmu-l-adab, её составных частей и структуры, её содержания и перечня рассматриваемых тем, объекта изучения, методологии и системы взглядов было включено в средневековую классификацию наук периода Исламского возрождения (IX-XIII) и стало одним из её самостоятельных направлений. В это же время уже в системе наук ‘ilmu-l-adab были сформированы филологические науки того времени, тесно связанные с текстом Корана и со священными источниками исламской религии, среди которых ‘ilmu-l-balāḡa и ‘ilmu-l-ma‘āniy, которые далее получили самостоятельный статус.

3. ‘Ilmu-l-adab включала в себя средневековые лингвистические теории, средневековую поэтику, поэтическое осмысление стиховедения, историю литературы, взгляды на лингвопоэтические и психолингвистические факторы речи, и все это вкуче составило цельную картину поэтики того времени. В структуре филологических наук классического периода сформировались и развивались взгляды, связанные с принципами отражения смысла в словах, предложениях, в речи и мыслях, такие направления как лингвистика, литературоведение, риторика, ораторское искусство, стилистика и др., составлялись специальные трактаты и создавались научные школы по изучению арабского языка. В этот период важнейшим фактором, позитивно влияющим на весь процесс явился ислам и его священные источники. Науки классической арабской филологии – ‘ilmu-l-adab, ‘ilmu-l-badī‘, ‘ilmu-l-bayān, ‘ilmu-l-ma‘āniy, ‘ilmu-l-‘arūḡ связанные с исламской цивилизацией, превратились в особые индикаторы исламской цивилизации средневековой эпохи исламского Возрождения.

4. Коран стал самым почитаемым источником письменности на арабском языке, а язык Корана стал поэтическим стандартом литературного языка. Вслед за арабскими филологами термин I‘jāzu-l-Qur‘ān, означающий “Непревзойдённость Корана”, получил широкое распространение на мусульманском Востоке. Коран стал священным текстом гомилетического значения в истории литературы арабских и восточных народов. И большинство филологических наук этого периода были основаны на изучении языка Корана. Абдулкахир Джурджани подчеркнул священную функцию арабского языка, задача которого – служение Слову Аллаха. Если оценивать с позиций историзма и объективности, то арабский язык начал выполнять божественную функцию. Таким образом, изучение языка Корана было равнозначно изучению лингвистических законов арабского языка. Язык Корана получил статус языка койне в истории арабской культуры и народов Востока и твердо принял на себя эту функцию. На основе теоретического понимания языка Корана получили развитие ‘ilmu-l-balāḡa и ‘ilmu-l-ma‘āniy.

5. “Язык Корана” – представляет собой научно-теоретический термин, который имеет право быть в системе терминов и относится к конкретному языку

литературного и священного памятника, связанному с исламом, является примером исторически обоснованной лингвистической практики арабского языка, типичной для VII века. Термин “язык Корана” является неотъемлемой частью исламской культуры и он явление уникальное и художественно богатое. Язык Корана и арабский язык – это пример таких языковых явлений, когда одно целое сосуществует, опираясь на взаимосвязанное единство. В ходе изучения языка Корана с филологической точки зрения были объяснены такие категории, как ташбих, тамсил, маджаз, истиара, киная, садж, джинас, тибак, в теорию классической поэтики были введены новые концепции, заложена система взглядов на выражение аятов, их стилистических особенностей и художественности языка.

6. На основе лингвистических теорий, возникших в период рассвета средневековой исламской цивилизации, были сформированы передовые идеи и взгляды, заключающиеся в таких понятиях, как: язык является средством коммуникации и передачи информации; знание правил языкознания является признаком совершенства и элитарности человека, показателем его высокого социального статуса; язык имеет форму, а функция формы заключается в выражении смысла; речевой этикет основывается на правилах языка; язык как средство общения включает в себя говорящего, адресата, на которого направлена речь и является результатом психолингвистической связи между ними, эмотивные и экспрессивные мысли и чувства выражаются посредством лингвопоэтических законов языка. Нахв, который равняется грамматике арабского языка, сформировался за очень короткий период, во второй половине VII века и первой половине VIII века, воплотив в себе идеи ученых того времени. В средние века ученый, хорошо разбирающийся в грамматике, должен был также в совершенстве овладеть ‘ilmu-l-balāḡa. В арабской мусульманской культуре данные взгляды и выводы о языке и речи получили широкое распространение уже с VIII века, но в Европе аналогичная система лингвистических взглядов и научные теории, основанные на ней получили развитие только лишь в XVII-XVIII веках.

7. На основе изучения сути ‘ilmu-l- ma‘āniy было сформулировано современное определение данной науки ‘ilmu-l- ma‘āniy – это искусство убеждать человека фактами, технология адекватной передачи информации, навыки, нормы и формы умелой организации разговора, правила аргументации, теория и метод обсуждения и убеждения, способы устного решения проблем, искусство речи и она была сформирована как совокупность лингвопоэтических и психолингвистических законов речи, направленных на условия реализации собственного искусства речи при повседневной жизни и в специальных ситуациях.

8. Абдулкахир Джурджани был первым, кто заложил основы ‘ilmu-l- ma‘āniy в своем труде “Dalā’il al-i‘jāz”. А в трактате “Asrāru-l-balaḡa” ученый очертил границы науки ‘ilmu-l-bayān. С этого момента разработанные им принципы приобрели характер строгого эталона. Последующие ученые в области стилистики не выходили за рамки его теоретических взглядов и, в

основном, повторяли идеи ученого. В ранний исламский период первые замечания о ‘ilmu-l-balāḡa были упомянуты в работе Джахиза, а первая работа в данной области принадлежала перу Абдуллы ибн Муътазза. Абдуджаббар Джурджани в некоторой мере изучил понятие фсахат, в то время как Фарахиди разработал её требования. В свою очередь, Абдулкахир Джурджани признан как ученый, который первым разделил ‘ilmu-l-balāḡa на ее составляющие части. Фахриддин Рази проанализировал сущность ‘ilmu-l-balāḡa, цитируя и анализируя некоторые места из трудов своих предшественников и внес философское переосмысление идей Джурджани о правилах красноречия, в частности, он более подробно изложил определение терминов. Махмуд Замахшари твердо обозначил составные части ‘ilmu-l-balāḡa конкретными терминами и определил границы его изучения и предмет.

9. Джахиз в трактате “Kitābu-l-bayān va-t-tabuīn” подробно разъяснил термины ‘ilmu-l-adab и очертил ряд филологических проблем своего времени. Ибн Муътазз в своем труде “Kitābu-l-badī’”, как знаток древней и доисламской арабской литературы, смог выявить специфику стилей изложения. Кудама бин Жаъфар в книге “Naqdu-sh-shi’r”, в отличие от Джахиза и ибн Муътазза, провел системный анализ ‘ilmu-l-balāḡa. Абу Хилал Аскари в трактате “Kitabu-s-ṣinā’atauni” проделал значительную работу по развитию языкознания, привел поэтику и риторику к общему знаменателю. Он попытался определить предмет и границы науки ‘ilmu-l-balāḡa на основе понятия “искусство слова” и изучил такие проблемы, как функционирование слов в речи, ташбих, садж, поэтические сарика (заимствования). Многие поэтологи, в том числе Ибн Асир в книге “al-Kāmil fī ta’rīx”, стали последователями предложенной Аскари общей теории, в вопросах поэтической структуры речи и её влияния на язык. Ибн Рашик Кайравани в книге “Kitābu-l-‘umda fī ṣinā’ati-sh-shi’r va naqdihi” проанализировал и прокомментировал труды по поэтики, начиная с доисламского периода и до своего времени. Кайравани подробно изучил слово, метрику и рифму, ‘ilmu-l-badī’ и перечень художественных средств изображения, а также поднял вопрос о гармонии и соотносительности формы и содержания в классической арабской поэзии.

10. Согласно средневековому определению ‘ilmu-l- ma’āniy в её состав входят такие способы выражения, как услуб, такдим, таъхир, таъриф, танкир, зикр, хазф, таъкид, каср, фасл, ийджаз ва итнаб. Она исследует их специфику. Современное определение ‘ilmu-l-ma’āniy основывается на принципе, согласно которому исследование языка эквивалентно изучению речевого общения с учетом антропоцентрических, коммуникативных, дискурсивных, культурацентрических особенностей языка. В ‘ilmu-l- ma’āniy определяются именно эти особенности вербальной коммуникации и она сама рассматриваются как форма вербального общения, обмена мнениями, информацией, знаниями, моралью, моделями поведения и уважения к чувствам собеседника. При этом целью ‘ilmu-l-ma’āni является обучение сторон нормам речи в процессе использования языковых возможностей. Современная лингвистика рассматривает коммуникативные отношения как неотъемлемую часть национальной культуры

и в вербальной коммуникации главенствующим является именно содержание, т.е. смысловая сторона общения.

11. Значительный вклад в становление и развитие ‘ilmu-l- ma‘āniy в период исламского Возрождения внесли ученые Мовароуннахра, в частности, Махмуд Замахшари был первым, который внёс данный термин в научный обиход, Юсуф Саккаки создал цельную теорию ‘ilmu-l- ma‘āniy, разработал её структуру, рамки изучаемых вопросов и методологию исследования в данной науке. Юсуф Саккаки систематизировал структурные единицы ‘ilmu-l-balāḡa, как целостной системы, то есть создал единый взгляд на науку о языковых законах. Таким образом, Юсуф Саккаки разработал канонические правила ‘ilmu-l-balāḡa арабского языка, включая ‘ilmu-l- ma‘āniy, и усовершенствовал её как целостную систему. Юсуф Саккаки вошёл в историю как ученый, который поднял ‘ilmu-l-balāḡa до уровня самостоятельной и целостно разработанной науки.

В ходе исследования были разработаны следующие **рекомендации** на основе научных и теоретических обобщений о ‘ilmu-l-ma‘āniy, входившей в средние века в структуру ‘ilmu-l-adab и лингвистических воззрений того времени:

1. Необходимо в учебный процесс старшекурсникам высших учебных заведений внести факультативное занятие по ‘ilmu-l-ma‘āniy по специальностям востоковедение и исламоведение.

2. Целесообразно подготовить и издать “Kashshāf” Махмуда Замахшари и “Miftāḡu-l-‘ulūm” Юсуфа Саккаки с научным комментарием на узбекском языке.

3. Необходимо разработать и издавать монографии о развитии ‘ilmu-l-ma‘āniy и толковые словари терминов данной науки.

**SINGLE COUNCIL AT THE SCIENTIFIC COUNCIL
DSc.35/12.30.2019.IsI/Tar/F.57.01 FOR AWARDED ACADEMIC
DEGREES AT THE INTERNATIONAL ISLAMIC ACADEMY OF
UZBEKISTAN**

INTERNATIONAL ISLAMIC ACADEMY OF UZBEKISTAN

MULLASADIKOVA NIGORA MURAMANOVNA

**LINGUOPOETIC BASES OF “ILMU-L-MAANI”
 (“SCIENCE OF MEANINGS”) IN QURAN**

24.00.04 - Classical Oriental Literature and Source Study

**ABSTRACT OF DISSERTATION OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)
ON PHILOLOGICAL STUDIES**

Tashkent – 2020

The subject of the doctoral dissertation is registered in the Higher attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number B2019.3.PhD/Fil1021.

The dissertation was performed at the International Islamic Academy of Uzbekistan.

The dissertation abstract is available in three languages (Uzbek, Russian, English (summary) on the website of the Academic Council www.islam.academy.uz and information and educational portal “Ziyonet” www.ziyonet.uz.

Scientific adviser: **Tuychieva Gulkhumor Ummatalieva**
doctor of philological studies

Official opponents: **Imomnazarov Muhammadjon**
doctor of philological sciences, professor
Rustamiy Salimakhon Aliybeg qizi
doctor of philological sciences

Leading organization: **State Museum of Literature named after Alisher Navoi**

The dissertation defense will take place _____ in 2020 at ___: ___ at the meeting of the Scientific Council for awarding degrees at the international Islamic Academy of Uzbekistan DSc.26.04.2018.Isl.Tar/F/Fil.57.01 (Address: 100011, Tashkent city, A.Kodiri street, 11. Phone: (99871) 2440056; Fax: (99871) 2440065; e-mail: islamicacademy@mail.ru)

The dissertation is available in the Information and resource center of the International Islamic Academy of Uzbekistan.. (Registered with number __.) (Address: 100011, Tashkent city, A.Kodiri street, 11. Phone: (99871) 2440056; Fax: (99871) 2440065; e-mail: info@eeau.uz). Abstract of dissertation was handed out in _____, 2020. (Application for registration under the number _____ 2020.)

Abstract of dissertation sent out on “_____” _____ 20120.

(Protocol at the register № ___ of “_____” _____ 2020).

SH.A.Yovkochev

Chairman of the Scientific Council for awarding of the scientific degrees, Doctor of Political Science, Professor

N.A.Mukhamedov

Scientific secretary of the Scientific Council for awarding of the scientific degrees, Doctor of Historical Sciences, Associate professor

Z.M.Islamov

Chairman of the scientific seminar Under Scientific Council on award scientific degree of doctor of science, Doctor of Philology, Professor

INTRODUCTION

(abstract of doctor of philosophy dissertation (PhD))

The aim of the research is to disclose the linguo-poetic features of ‘ilmu-l-ma‘āniy in the Quran

The object of the research is speech phenomena associated with the science of meanings based on the language of the Qur'an.

The subject of the research consists of stylistic, poetic and psycholinguistic processes related to the science of meanings in its text on the basis of the language of the Qur'an.

The scientific novelty of the research is as follows:

it is investigated that the earliest features of ‘ilmu-l-ma‘āni were originally formed on the basis of Arabic folklore, particularly in Arabic proverbs and sayings (“القتل أنفى للقتل” - “Murder is no more than murder”), then they were brought to perfection in verses of the Koran (“لَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ” - “And there is for you in legal retribution (saving of) life...”, Bakara, 179), then, based on the language of the Quran, these linguistic rules were turned into an example of a poetic standard, speech through language provided psycho-emotional communication and this circumstance required fulfillment of certain lingvo-poetic rules in the language construction;

it has been proved that linguistic theories about lingvo-poetic and psycholinguistic connections between speech and content were developed in the treatises of medieval Arab and Uzbek scholars of linguistics dates back to the 9th-13th centuries, i.e. long before the European scientists (XVII-XVIII) and were included in the classification of sciences, and brought to perfection precisely by the representatives of the linguistic schools of Movarounnahr;

it is determined that the scientists of Movarounnahr developed the scientific and theoretical foundations of ‘ilmu-l-ma‘āni, Mahmud Zamakhshariy included the term “‘ilmu-l-ma‘āni” in scientific use, Yusuf Sakkaki systematized this science and created a complete lingvo-poetic theory, and they together were the first scholars in the field of the language from the point of view of lingvo-poetics and psycholinguistics;

through a comparative analysis of manuscripts, it has been proved that already in the Middle Ages, ideas about the social function of language were formed in the linguistic theories of that time, and they are progressive not only for their time, but also for modern times and are consonant with current ideas, they reflect the relationship with modern linguistic requirements, art and culture of speech formation, capable of influencing a person, questions of objective linguistic conditions that affect speech.

Approbation of the results of the dissertation. The results of the research were tested at 17 scientific and practical conferences, including 3 international conferences.

Structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of an Introduction, three Chapters, Conclusion, List of references and used literature, appendices. The total volume of the dissertation is 149 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (Часть 1, Part 1)

1. Мулласодиқова Н. Маънолар илми – балоғат илмининг таркибий қисми // Тошкент ислом университети илмий-таҳлилий ахборотномаси. – Тошкент, 2003. – № 3. – Б. 24-27. (10.00.00; №13), (24.00.00; № 17)

2. Мулласодиқова Н. Араб балоғат илмида таъкид воситаларининг ишлатилиши // Шарқшунослик. – Тошкент, 2003. – № 2. – Б. 11-16. (10.00.00; № 8), (24.00.00; № 8)

3. Мулласодиқова Н. Араб балоғат илмида буйруқ гапларнинг ифодаланиши // Тошкент ислом университети илмий-таҳлилий ахборотномаси. – Тошкент, 2004. – № 3. – Б. 44-47. (24.00.00; № 17)

4. Мулласодиқова Н. Араб балоғат илмида сўроқ гаплар. // Тошкент ислом университети илмий-таҳлилий ахборотномаси. – Тошкент, 2005. – № 3. – Б. 53-56. (10.00.00; № 13), (24.00.00; № 17)

5. Мулласодиқова Н. Араб балоғат илмида ийжознинг қўлланиши // Шарқшунослик. – Тошкент, 2011. – № 1. – Б. 38-43. (10.00.00; № 8), (24.00.00; № 8)

6. Мулласодиқова Н. Маъоний илмида гап масаласи ва унинг таснифланиши // Ислом зиёси. – Тошкент, 2019. – № 2. – Б. 71-75 (24.00.00; № 17)

7. Мулласодиқова Н. Балоғат илми билимдони / /Ислом тафаккури. – Тошкент, 2019. – № 2. – Б. 45-47. (24.00.00; № 1)

8. Мулласодиқова Н. Қуръоннинг араб халқ оғзаки ижоди ривожигаги ўрни // Ислом тафаккури. – Тошкент, 2020. Махсус сон. – Б. 69-73

9. Mullasadikova N. The subject of the question in maonic science and its classification // Science Review. – Warsaw, Poland. 4 (21), May 2019. – P. 56-59. ISSN 2544-9346; e-ISSN: 2544-9443; // IF(Impact Factor) 2020 Evaluation Pending; RS Global; Google Scholar; Index Copernicus (ICV:85.90); Word Cat; Microsoft Academic (finding articles by DOI);

10. Mullasodiqova N. Ways of expression of opinion in Maoniy science // Religacion. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades. Vol 4. – №20. Oktubre 2019. – P. 70-74. ISSN 2477-9083; Europeen Reference Index for the Humanities (ERIH PLUS) | PUBLONS – Part of Clarivate Analyticis Company | LATINDEX | LATINDEX Catalogo 2.0 | Index Copernicus International | WorldCat; <http://revista.religacion.com/index.php/religacion/about>

II бўлим (Часть II, Part II)

11. Мулласодиқова Н. Араб тили дарслиги. Қайта нашрга тайёрловчи / Абдужабборов А. – Тошкент: Тошкент ислом университети, 2015. – 304 б.

12. Мулласодиқова Н., Бобожонов Ҳ. таржимаси / Журжоний А. Наҳва юзта омил: араб тили грамматикасига оид услубий кўлланма. – Тошкент: Complex Print, 2019. – 94 с.

13. Мулласодиқова Н. Араб тили (қўшимча ўқув материаллари). – Тошкент: Complex Print, 2019. – 108 с.

14. Мулласодиқова Н., Шокирова З., Казакбаев А. Arab tili // Abdujabborov A. darsligi asosida o`quv qo`llanma). – Тошкент: ZAMON POLIGRAF, 2020. – 107 с.

15. Мулласодиқова Н. Балоғат илмини ўқитиш зарурати // ТИУ профессор-ўқитувчилар илмий-амалий маърузалари тезислари тўплами. – Тошкент: ТИУ, 2008. – Б. 61-63.

16. Мулласодиқова Н. Араб балоғат илмида “итноб” тушунчаси ва унинг ишлатилиши // Диншуносликнинг долзарб муаммолари. Республика илмий-амалий конференцияси. III. – Тошкент: ТИУ, 2011. – Б. 369-371.

17. Мулласодиқова Н. Исломшуносликка оид матнларни ўрганишда фасоҳат талабларининг аҳамияти // Исломшуносликни ривожлантиришнинг концептуал масалалари. Республика илмий-амалий семинар материаллари. – Тошкент: ТИУ. 2011. – Б. 64-68.

18. Мулласодиқова Н. Классик матнларни таржима қилиш жараёнида учрайдиган муаммолар ва уларнинг ечими // Шарқ таржимашунослиги: тарихи, ҳозирги куни ва келажаги. – Тошкент: ТошДШИ, 2013. –Б. 99-107.

19. Мулласодиқова Н. Мақол ва маталларнинг шаклланишида оят ва ҳадисларнинг аҳамияти // Диншунослик фанининг методологияси, ёндошуви ва услубиятини такомиллаштиришнинг долзарб масалалари. Республика илмий-амалий конференцияси. – Тошкент: ТИУ, 2014. – Б. 295-298.

20. Мулласодиқова Н. Араб тилини ўқитишда учрайдиган муаммолар // Хорижий тиллар бўйича талабалар билим даражасини аниқлашнинг замонавий моделини яратиш масалалари. Халқаро илмий-амалий конференция. – Тошкент: ЎзДЖТУ. 2014. – Б. 276-278

21. Мулласодиқова Н. Ўзбекистонда тил ўқитиш: кеча ва бугун // Шарқ тилларини ўқитишнинг долзарб масалалари. – Тошкент: ТошДШИ. 2014. – Б.76-78

22. Мулласодиқова Н. Баён – балоғат илмининг таркибий қисми // Ёш тадқиқотчилар илмий мақолалар тўплами. Республика илмий-амалий конференцияси. – Тошкент: ЎзМУ. 2015. – Б. 143-146.

23. Мулласодиқова Н. Сўзласа аёл сеҳрлаб сўзни... // Миллий ва маънавий қадриятларнинг юксалишида аёлларнинг ўрни. – Тошкент: ТИУ. 2015. – Б. 171-173

24. Мулласодиқова Н. Тил ўрганиш самарадорлигини ошириш йўллари // Лексик бирликларни лингвокультурологик аспектда ўрганиш ва тилларни

ўқитиш муаммолари. Республика илмий-амалий конференцияси. – Тошкент: ЎДЖТУ, 2016. – Ж. 1. – Б.16-17

25. Мулласодиқова Н. Амалий дарс жараёнида муаммоли вазиятлардан фойдаланиш // Шарқ тилларини ўқитишда дифференциал ёндашув ва замонавий услублар. – Тошкент: ТИУ. 2016. – Б.71-75

26. Мулласадиқова Н. Рекомендации по самостоятельному изучению арабского языка // Материалы VIII республиканской научно-практической конференции посвященной 100 летию Туркестанского Мухтариата и Алашординской автономии “Узбекали Жанибекские чтения -2017”. 3 наурыз 2017. – Туркистан. 2017. – С. 193-194

27. Мулласодиқова Н. Араб тилини ўқитишда самарали натижалар берадиган илғор услублардан фойдаланиш йўллари // Ўзбекистон Республикаси Давлат хавфсизлик хизмати институтида хорижий тилларни ўқитиш методикаси ва амалиёти мавзусидаги Республика илмий-амалий конференция материаллар тўплами. – Тошкент. 2018. – Б. 349-352

28. Мулласодиқова Н. Таржима жараёнида балоғат илмининг роли // Диншуносликнинг долзарб муаммолари. XI Республика илмий-амалий конференцияси. – Тошкент: ЎзХИА. 2019. – Б. 143-145.

29. Мулласодиқова Н. Маҳмуд Замахшарийнинг балоғат илми ривожига қўшган ҳиссаси // Маҳмуд Замахшарий мероси ва унинг фан тарихи ривожигаги ўрни. Илмий-амалий конференция. – Тошкент: ТошДШИ, 2019.04.19. – Б. 74-78.

30. Мулласадиқова Н. Проблемы отношений между культурой и языком // Труды международной научно-практической конференции “II Юнусовские чтения: Модернизация ценностей Великой Степи как ключевой фактор развития науки и образования” – Шымкент. 2019. – С. 450-452

31. Mullahadikova N. The Concept of Meaning Science And its Definition // Materials of the XVI International Scientific and Practical conference. Cutting-edge science – 2020. April 30-may 7, 2020. Vol.10. – Washington: New education and science II с 2020. – P. 56-59.

Патентлар:

32. Мулласодиқова Н. Араб тилини ўргатиш бўйича дастурий мажмуа. DGU 2019 0330. (26.03.2019) / ЎзР Адлия Вазирлиги ҳузуридаги Интеллектуал мулк агентлиги. Электрон ҳисоблаш машиналари учун яратилган дастурнинг расмий рўйхатдан ўтганлиги тўғрисидаги гувоҳнома.

33. Мулласодиқова Н. “Араб тили” амалий машғулотлар дастури, Диншунослик 3 курс дастурий мажмуаси. DGU 2019 1236. (4.10.2019) / ЎзР Адлия Вазирлиги ҳузуридаги Интеллектуал мулк агентлиги. Электрон ҳисоблаш машиналари учун яратилган дастурнинг расмий рўйхатдан ўтганлиги тўғрисидаги гувоҳнома.

Автореферат «Жамият ва бошқарув» журнали таҳририятида таҳрирдан ўтказилиб, ўзбек, рус ва инглиз тилларидаги матнлар ўзаро мувофиқлаштирилди.

Бичими: 84x60 ¹/₁₆. «Times New Roman» гарнитураси.
Рақамли босма усулда босилди.
Шартли босма табағи: 3. Адади 100. Буюртма № 203.

Гувоҳнома № 10-3719
“Тошкент кимё технология институти” босмахонасида чоп этилган.
Босмахона манзили: 100011, Тошкент ш., Навоий кўчаси, 32-уй.